

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Szorda, 1935. március 6.
53. szám.

Venizelosz, „a hazaáruló“

Félszáz éve idestova, hogy ez a lázadó természetű krétai rebellál, konspirál, felkel, szövetezik, háboruskodik, győz, hatalomra jut, vereséget szenved, megszökik vagy duzzogva visszavonul. Aztán újra kezdi az egészet: összeesküszik, fellázad, elégedetlenséget szit, pártot üt, tábort szervez, rendszereket luktat és hatalomra tör. Venizelosz mindig nagy tételen játszott, Sir Basil Zaharoff mellett a legérdekesebb görög, aki az elmúlt száz évben eseményt csinált a Balkánon és túl a balkáni viszonylatokon, világrelációban is. Huszonháromeves korában nemzetgyűlési képviselő Krétában. Az antik görög sziget még török uralom alatt áll, de a hatalmak diktandójára már némi autonómiát élvez, Venizelosz kevesli ezt a szabadságot, felkelést szervez és 32 éves korában, 1896-ban elkergeti a török helyőrséget. A következő években egy darab véres, mozgalmas európai történelem. A krétai nemzetgyűlés egyhangú lelkesedéssel Venizeloszt választja elnökül. Venizelosz kimondatja az anyaországhoz való csatlakozást, 1897. februárjában Vassos görög ezredes kétezer katonával partraszáll Kandiában, a régi erődítményre kitűzi a görög zászlót és a szigetet Görögország számára annektálja. Kitor a háború, az akkori világ közvéleménye a görögök mellé áll. De a Beteg Ember minden egyéb kalkuláció ellenére keményen vereszkedik és a görögöket fölényesen megveri. Amikor a görög ügy vesztve van, Venizelosz érti a módját, hogy a törökellenes hatalmakat a görög gondolat felé terelje. Anglia, Franciaország, Oroszország és Olaszország ostromjár alá veszik Krétát, eltávolítják Kandia erősségéről a görög zászlót és a sziget élére főbiztosul György görög herceget állítják. Venizelosz a háttérben dolgozik tovább az általa meghívott hatalmak ellen, az általa teremtett helyzet megváltoztatására. György herceg kormányra nem sokáig bírja ennek a szívós uraicmratörőnek illegális ostromát, végre is kénytelen a fiatal népszerű ügyvédet bevonni kormányába és megtenni igazságügyminiszternek. Ez történt 1902. nyarán. Alig három évre rá, a konok krétai megbuktatja Györgyöt és hazaküldi Görögországba. Ő lesz a sziget erős, majdnem mindenható kormányelnöke és erős becsvágyában megkísérli arról a kis archimedesi pontról megváltani az anyaországot. 1910-ben a rebelláló görög tisztek elviszik Athénbe hadügyminiszternek. Ettől kezdve Venizelosz a nagystílusú balkáni és európai politika elsőosztályú keverője. Pasiccsal együtt megteremti a Balkán-szövetséget s ő marad a három balkáni háború spiritus rectora. Megveri az ös ellenséget, a törököket, megveri a szövetséges Bulgáriát és kicsiny, alig egy évszázada független hazájának területét és hatalmi jelentőségét megsokszorozza.

A világháború a nyugtalan, izgatott s még mindig forradalmi aktivitású krétai erős belső és külső konfliktusához vezetett. Mint élesesű, világosan látó politikus az antant oldalán való beavatkozást szorgalmazta. De a korona családi és dinasztikus érdekei ellene dolgoztak. 1915-ben megbuktatta őt Konstantin, de a választások az erősen populáris politikust újra győzelemre juttatták. Mint miniszterelnök Konstantin háta mögött behívta az antantsapatokat Szalonikibe. Konstantin lemondatta, erre ő Szalonikiben forradalmi ellenkormányt alakít. A király hazaárulónak minősíti, a metropolita kiátkozza. Háromezer hívet elfogják, legjobb munkatársait börtönbe vetik, őt magát száműzik. A kemény lázadó összeharapított fogakkal elhagyja az országot, de egy fél év múlva visszajön az antantsapatokkal Athénbe.

Szaloniki bombázására és Athén megtámadására készülnek a görög forradalmárok

Csapatösszevonások Törökország és Bulgária határán — Venizelosz haláltól menekül — A forradalom térhódítása — A kormány bombavető repülőgépeket és torpedórombolókat küldött a felkelőcsapatok ellen

ATHÉNBŐL jelentik: A görög forradalom egyre terjed és a mai nap legnagyobb szenzációja, hogy hivatalos megállapítások szerint, a forradalmárok kezében lévő görög flotta, amely Kréta-sziget partjainál horgonyoz, arrakészül, hogy elinduljon a görög partok felé és megkezdje Szaloniki bombázását. Ez a hír nagy rémületet keltett egész Görögországban és a politikai körök arra az álláspontra helyezkednek, hogy a forradalmárok további akciója esetén, a görög kormány kénytelen lesz lemondani. Amennyiben ez megtörténne, úgy valószínű, hogy a görögországi lázadás a forradalmárok teljes győzelmével végződik. A katonai körök szerint, a szaloniki-i erődítmények igen alkalmasak ugyan a partok megvédésére, azonban a flotta parancsnokai, akik a forradalmárok szolgálatába állottak, teljesen tisztában vannak az erődítmények tervrajzával és különösebb nehézségek árán sikerülni fog a forradalmároknak Szalonikét megszállni.

A görög kormány tegnap az egyre jobban elfajuló helyzetre való tekintettel, öt új korosztályt mozgósított. A mozgósítás általános izgalmat idézett elő és mint az Avala félhivatalos távirati iroda jelenti, a beavatottak közül igen sokan, ahelyett, hogy bevonulási helyeiken jelentkezzenek, a forradalomhoz csatlakoznak.

A kormány tegnap bankzárlatot rendelt el. A görög bankok tegnap reggel óta nem fizetnek ki, ami szintén pánikhangulatot idézett elő.

Erre az intézkedésre azért volt szükség, mert a kormány joggal tartott attól, hogy a közönség külföldre akarja menteni vagyonát.

lemondatta Konstantint, megalakítja az új görög kormányt és hadat üzen Bulgáriának. Ezzel a tényével sieteti a háború eldöntését: a Franchet d'Esperay tábornok vezérlete alatt álló balkáni antanthaderők számára a bolgár front áttörése után szabad lett az út a központi hatalmak hátába. A juttalom nem maradt el, a sévresi békében Venizelosz új nagy területet kapott a Balkánon, a szigeteken és főleg Kisáziában, Szmirnában.

Ekkor volt Venizelosz hatalma tetőpontján. De amit külpolitikai zsenijével szerzett, azt politikai koncepcióval megtartani nem tudta. Kemény, diktatórikus törekvései ellene fordították a közvéleményt, több rosszul sikerült merénylet után az impulzív, de szabadságszerető görög nép ellenfordult; a huszas választásokon megbuktatta pártját s rendszerét s az évtizedi népszavazáson visszahívta Konstantint a görög trónra.

Konstantin szerencsétlen háborúba keveredett a törökökkel, az újraébredő oszmán nacionalizmus a görögök kisázsiai hódításait illuzórássá tette. Enver és Kemal pasák katonái nemcsak megverték a görögöket, de embertelenül barbár módszerrel megtisztították Szmirna vidékét a görög őslakoságtól, mintegy másfélmillió görögöt kergetvén át az őshazába. Ez Venizelosz malmára kajtotta a vizet, lemondatta Konstantint és mindenre kész hívei, köztük Plasztirasz ezredes segítségével ennek fiát, II. Györgyöt is elűzte a trónról. 1923. végén Venizeloszt hazahívják párisi száműzetéséből. A hatvanéves politikus idegei a nagy feladat küszöbén roppannak meg, huszonnégy elején megalakítja kormányát, de csak egy hónapig bírja a konstruktív munkát. Visszavonul a politikától. Tá-

Kréta szigete teljesen a lázadók kezében van. Hír szerint a sziget lakossága és a helyőrség nagy lelkesedéssel csatlakozott a forradalomhoz. Most csak az a baj, hogy a sziget élelmiszereivel való ellátásában fennakadás állott be és az athéni kormány terve az volt, hogy kiéheztetik a szigetet. Ezért a piruszi révkapitányság tegnap rádiógrammot sugárzott széjjel az összes görög kereskedelmi hajók számára, amelyek élelmiszert szállítottak Kréta felé, hogy azonnal forduljanak vissza.

Az egykori Termophilék őrsége, öt század, két torpedóromboló és két páncélos hajó, valamint négy tengeralattjáró, szintén csatlakozott a forradalomhoz. Ilyenképpen az a hely-

vezése után kikiáltják a köztársaságot. Kondiruo-tisz tengernagy elnöksége csak névleges, a kulisszák mögött Pangalosz tábornok gyakorolja kemény katonai diktatúrát. Levert a Venizelosz által tábornokká emelt Plasztirasz katonai lázadását. Kondilisz tábornok elfogatja Pangaloszt és huszonhat novemberében újra megszavaztatja a népet. A hatmillió ország nagy többséggel a köztársaság mellett dönt.

A tábornokok, felkelők, intrikáló és összeesküvő klikkek és csoportok megint Venizeloszt juttatják nyeregbe. Huszonnyolcban újra ő a görög köztársaság kormányelnöke. Ekkorra idegei nagyszerűen rendbejöttek. Nagyívű politikával próbál rendet teremteni a zavaros görög viszonyokban; külpolitikai zsenije ezáltal sem hagyja cserben. Van hozzá bátorsága, hogy titkos szövetséget kössön az ösellelenséggel, Törökországgal és akarva-nemakarva megteremtse a bázist a leendő Balkánpak-tumhoz. A paktumot magát Venizelosz egyéb orientációja akadályozza, az olasz irányzat híve, utóda Csaldarisz realisabb francia irányzata ellenében. Belül az országban Venizelosz új uralma se tudott rendet teremteni. És ez nem sikerülne nyilván ma sem, ha ez az újra hazaárulónak nyilvánított és törvényen kívül helyezett agg forradalmár netán még egyszer bevonulna összeesküvői élén diadalai és mozgalmas multja színhelyére. Athénbe. A hívei azt állítják, hogy Demosthenes óta nem volt ilyen patriotája Görögországnak, de forradalmi temperamentuma, viharos államférfiul vonala és talán a viszonyok mostohasága is megakadályozták, hogy hazájának egyúttal a Periklese is legyen.

zet állott elő, hogy

a kormány, még ha akarná, sem tudná vízen felvenni a harcot a forradalmárokkal, a görög hadiflotta négy ötöde a forradalmárok kezében van.

Korábban a forradalmárok hivatalos távirati ügynökséget állítottak fel. A korfui kirendeltség látja el hírekkel a világsajtót és mint eddig beigazokdott, a korfui kirendeltség hírei igen megbízhatók. A forradalom, ugyánlátszik, nem tuzok, hiszen az eddig elért eredmények is igen szépek. A korfui kirendeltség jelentése szerint,

a forradalom eddig meghódította Macedóniát, Thráciát, Krétát, Délmacedóniát, azonkívül a forradalmárok kezében van Drama, Cavalla, Xanti, Olimpia és Szaloniki.

Athénban hatvankét halottja van az uccai harcoknak

Az athéni érsek tegnap megkezdte ugynevezett szent misszióját a haza érdekében. Közvetít a pártok között és mindenképpen le szeretné csendesíteni a forradalmat. Fáradozásai eddig kevés eredménnyel jártak. A kormány a Venizelos-párt ismertebb tagjait mindenestre tiszkelő letartóztatta, mire Venizelos tegnap titkos emisszionáriusai után Athénben felhívást tétetett közzé, amelyben a görög parlament képviselőit és szenátorait meghívja Candiába, az ott tartandó forradalmi országgyűlésre.

Görögországból tömegesen menekülnek az idegenek. A menekültek véres részleteket mesélnek a forradalomról. Egyesek véleménye szerint,

a halálos áldozatok száma eddig 300, egyedül Athénben 62 halottja volt az uccai harcoknak.

A menekültek véleménye szerint, a forradalomnak a legkomolyabb esélyei vannak. Az athéni kormány tegnap lefoglalta az összes elérhető gépkocsikat és azokon szállítják a kormányhű csapatokat Délmacedóniába, tekintve, hogy az államvasutak személyzetének egy része sztrájkba lépett.

Athénből érkezett későbbi jelentések szerint, a kormány azzal számol, hogy rövidesen sikerül a forradalmat teljesen leverni. A hadügyminiszter utasítására nagyobb csapatok indultak el Thráciába és Macedóniába, ahol a forradalmárok urai a helyzetnek. A kormánycsapatok kimélet nélkül lépnek majd fel a forradalmárokkal szemben.

Agyukkal, gépfegyverekkel és bombavető repülőgépekkel támadják a forradalmi hadsereget.

Nem kimélik az emberéletet, mert a kormánynak az a célja, hogy vérbefojsa a lázadást.

Elterjedt hírek szerint Bulgária déli részének határa mentén török és görög csapatösszevonások történtek. Bulgáriában nem látják tisztázottnak a csapatösszevonások okát. Ugy magyarazzák, hogy Törökországban a görögországi zavargásokkal kapcsolatban macedon bandák betörésétől félnek. Bolgár részről szintén történtek intézkedések, hogy a Bulgária területére menekülő görög csapatokat a határon lefegyverezzék. Petrics bolgár határállomásra már meg is érkeztek az első görög menekülő csapatok.

Párisból jelentik: A „Le Journal” athéni tudósítója arról értesíti lapját, hogy

Venizelos Athén megtámadására készül. Ecéltől a Kréta szigetén összpontosított forradalmi csapatokat behajózzák. Kandia és több kisebb krétai város a lázadókhöz való csatlakozását jelentette be.

Három torpedóromboló, amelynek legénysége a kormányhoz hű maradt, na reggel Kréta ellen indult, hogy a légi rajokkal együttműködve támadják meg a felkelőket. Athénba érkezett jelentések eszerint

Meimarakis volt krétai prefektust és Sguros alprefektust Venizelos rendeletére agyonlőtték. A Helli nevű cirkáló Venizelos rendelkezésére áll, hogyha a forradalmat elfojtanak. Egyintomba menekülhessen.

A SORSJEGYVASARLAS BIZALOM DOLGA!

Ezért forduljunk akár levél útján is a

BANCA ILIESCU S. A., CLUJ-hoz.

Az egész országban képviselő.

Diszkrét kiszolgálás!

Aradi fiók: Strada Bratianu 3.

482

„Szerencsétlenséget hozhat az országra Vaida akciója”

A nemzeti-parasztpárt nem azonosítja magát Valdával — Bocu Sever nagy beszéde a numerus valachicus ellen — Kisebbségi vállalatok, amelyekben vezető szerepet visz Vaida Sándor

Bucurestiből jelentik: A nemzeti-parasztpárt állandó választmányának ülése iránt óriási érdeklődés nyilvánult meg. Az ülést, amely három óra hosszat tartott, Mihalache nyitotta meg és a megbeszélések során csaknem kizárólag a Vaida-üggyel foglalkoztak. Az Adeverul azt írja, hogy az állandó választmány tagjainak általában az a benyomása, hogy a párt válaszon áll és a határozat, amelyet e tárgyban hoznak majd, a lelkek megnyugtatását kívánja szolgálni. Elhatározták, hogy összehívják a pártkongresszust és az erdélyi tartományi vezetőséget és hogy mindkét ülést egy és ugyanazon a napon, március 24-én tartják meg. Ez a határozat a központi vezetőség első kihangsúlyozott hatásköri intézkedésének tekinthető.

amelynek célja Vaida dezavválása.

Az állandó választmány az esti órákban még folytatja üléseit. Az Adeverul információi szerint a megbeszéléseket azzal zárják le, hogy határozatot fogadnak el, amelyben a párt ki nyilatkoztatja, hogy nem azonosítja magát Vaida akcióival.

Egyébként Grigore Filipescu nyilatkozott az Adeverul munkatársa előtt és nyilatkozatában a numerus clausus kérdésével foglalkozott. Többek között a következőket mondotta:

— Nem lehet azt állítani, hogy nem létezik a román munka krízise, amelyet az általános gazdasági és pénzügyi helyzet tett súlyossá. Ezt a helyzetet politikusainknak köszönhetjük. Ezt a problémát hideg nyugalommal kell megvizsgálni, gyűlölködés és szenvedélyes elragadtatások nélkül.

A továbbiakban Filipescu emlékeztet arra, hogy Románia nemzetközi egyezményt írt alá a kisebbségi jogok védelméről és hogy

ezt a konvenciót Vaida Sándor első kormányja írta alá.

— Kérdezem, felbonthatjuk-e ezt az egyezményt egyoldalú módon, úgy, ahogyan azt Lengyelország tette. Ki kell jelentenem, hogy ez a gesztus a legnagyobb szerencsétlenséget hozhatná az országra. Meggyőződésem, hogy Lengyelország drágán fizeti meg ezt a politikát, amelyet két esztendője folytat és amely a kisebbségvédelmi szerződés felbontásához vezetett. Ime egy ország — folytatta — amelyet a békeszerződések teremtettek meg és amely ezekből a nemzetközi konvenciókból mindent kisorsol, ami ránk nézve kedvező és mindent elvet, amely véleménye szerint nem megfelelő.

Vaida kisebbségi vállalatai

Timisoaráról jelentik: A Bocu Sever vezetése alatt álló politikai frakció gyűlést tartott Vaida politikája ellen. A gyűlésen Bocu Sever többek között a következőket mondotta:

— Nem tudom megérteni, hogy egy arányos feiben miként születhnek ilyen aránytalan gondolatok. Hogy tudjuk mi a kisebbségeket gyáraikból kiebrudalni? Hogy mondhatjuk mi azoknak, akiknek nincs, hogy vegyenek azoktól, akiknek van? Hogy terjeszthetnek ilyen eszméket a római jog ismerői? Avagy talán mi annakidején túrtuk volna román bankjainkban, az Albinában, a Victoriázt, hogy akiket ezek igazgatóságába választottunk, azoknak etnikai eredetét vizsgálja meg a magyar kormány?

— Ha lehetne szó numerus valachicusról, tényleg nekünk magunknak kellene azt megcsinálnunk. De

ezt a numerus valachicust úgy csinálnám,

hogy korlátoznom, hány zsidó és kisebbségi vállalat igazgatóságában lehet benne egy „valach”. Ez esetben Vaida kétségtelemül a rekordot tartaná.

Ha tudná az a szegény éhező és nyomorgó egyetemi ifjú, hogy hány millió folyik be ilyen vállalatoktól Vaida zsebébe, joggal mondhatná: Jobb volna, ha ezeknek a millióknak legaiább a negyedrészt nekünk adnák, a pusztaszavakat aztán akár el is engednék!...

Leucuta Aurél dr. képviselő viszont a következőket jelentette ki:

— Vaida egyébként nem panaszkodhat saját személyét illetően abban a tekintetben, hogy vele szemben nem alkalmazták a numerus valachicus elvét. Saját személyét illetően ő mindig érvényt tudott szerezni a numerus valachicusnak. Tíz évig volt a Marmorosch-Blank nagybank igazgatósági tagja, ahol jelentős tantiémekeket élvezett, amíg meg nem bukott a nagybank. Egy Poszmannit nevű — nem román — akit szabálytalanságok miatt elküldtek a cégtől, bankot nyitott a fővárosban, Vaida itt is igazgatósági tag volt. Benne van a Dermata igazgatóságában, amely a nem román etnikai eredetű Renner tulajdona, igazgatósági tag a Mica-aranybánya részvénytársaságnál, egy zsidó börtényárndi is igazgató, se szeri, se száma igazgatótanács tagjának, melyek között egy sincs, ahol különös szakértelme miatt vagy buzgó tevékenysége miatt kapná a tekintélyes tantiémekeket...

Vita a magyar bankokról a parlament ülésén

„A szövetkezeti mozgalom révén közeledés jöhet létre a román és a magyar parasztság között”

Bucurestiből jelentik: A kamarában Pop Ionel rámutatott arra, hogy halad előre a romanizálás munkája. Egyedül a városokban nem sikerült még kellő eredményeket elérni és főképpen az ipar és kereskedelem terén nem alakult még ki az arányosság. Ismertette a képviselő az erdélyi magyar szövetkezeti mozgalmat, számadatokat sorolt fel és végül is leszögezte, hogy

a szövetkezeti mozgalom lenne az az út, amelyen a román és magyar parasztság közeledése létrejöhetne.

A magyar szövetkezetek azonban — mondta Pop — nem a szövetkezeti központ bankja, hanem saját bankjaik révén vesznek fel kölcsönöket.

Willer József (közbeszól): Megkíséreltük...

Pop Ionel beszéde további során azt állítja, hogy a székelyeket kiszípolyozták, még pedig saját bankjaik tették ezt velük.

Willer: Ezeknek a bankoknak tőkésje igen csekély és nem élveztek visszszámítási hitelt!

Pop: Egész falvak kerültek eladásra és a török időkre emlékeztető jelenetek játszódtak le.

Willer: A tisztviselői kar és az adminisztráció óriási pénzeket emészt fel...

Pop: Igen, mert Önök esküt nem tett tisztviselőket alkalmaznak, a parasztság bőrére... Fenntartom, hogy a szövetkezeti mozgalom a románság és magyarság közötti közeledés útját jelenti bizonyos körülmények között.

A magyar képviselő-ház feloszlatását és új választásokat rendelt el Horthy kormányzó

Az új Gömbös-kormány letette az esküt — A képviselőházban nagy meglepetést keltett a házfeloszlatás — Új államtitkárokat neveztek ki

Budapestről jelentik: Az új Gömbös-kormány ma délelőtt tette le a Várban levő királyi palotában ünnepélyesen az esküt. Elsőnek leveldi Kozma Miklós, utána Darányi Kálmán, majd Fabinyi Tihamér érkezett meg autójával. Utánuk megjött báró Perényi koronaőr és Bornemissza kereskedelmi miniszter és háromnegyed 10 órakor jelezték Gömbös Gyula miniszterelnök érkezését. Pontosan 10 órakor lépett be a fogadóterembe Horthy Miklós kormányzó, Vértessy kabinetirodai főnök társaságában. Az eskümintát a minisztereknek bárciázi Bárczy István miniszterelnökségi államtitkár olvasta fel. Az eskütétel után a magyar kormányzó magánkihallgatáson fogadta előbb Gömbös Gyula miniszterelnököt, majd a kormány többi tagjait is.

A ünnepi aktus után a miniszterek gépkocsikon a miniszterelnökségi palotába hajtatnak, ahol megtartották az első minisztertanácsot, amelyen megállapodás történt az államtitkári állások betöltése tekintetében. A minisztertanács határozata értelmében előterjesztést tesznek a kormányzóknak T. H. László miniszterelnökségi államtitkárrá, Preszly Elemér dr. belügyminiszteri államtitkárrá, Marschall Ferenc dr. földművelésügyi államtitkárrá, Winckler István kereskedelemügyi államtitkárrá és T. A. S. N. A. Gy. András kultuszminiszteri államtitkárrá való kinevezésére. Vargha Imre pénzügyi államtitkár és Petri Pál eddigi kultuszminiszteri államtitkár végleg megvált állásától és mindketten érdemeik elismerésül az első osztályú érdemkeresztet kapták a magyar kormányzótól. A többi államtitkári állások betöltésére vonatkozólag még nem történt döntés.

A nemzeti egység pártjának támogatása

Az új magyar kormány első minisztertanácsa után, délben 12 órakor bemutatkozott a nemzeti egység pártjának. A kormánypárt értekezletén Sztranyavszky Sándor elnökölt, aki meleg szavakkal üdvözölte Gömbös Gyula miniszterelnököt és szeretetteljes szavakkal köszöntötte új minisztertársait, azaz, hogy az Isten áldása fogja kísérni mindannyiukat a nemzet érdekében kifejtett munkásságukért. Utána Gömbös miniszterelnök bejelentette, hogy kormányának tagjai letették az esküt. Beszédében hangsúlyozta, hogy a nemzeti egység pártjával kívánja ezután is munkásságát alátámasztani.

A miniszterelnök után Ivádi Béla köszöntötte a minisztereket és az új kormányt, majd az elnök kihirdette a parthatározatot, hogy

VÁROSI SZÍNHÁZ

Minden II-ik jegy ingyen!

Március 9-én, szombaton este 9 órakor

Március 10-én, vasárnap d. u. 3 órakor

„Én és a kisöcsém“, sláger-operette.

Március 10-én, vasárnap d. e. 11 órakor

matiné előadás

„Kadét szerelem“, operette.

Március 10-én, vasárnap d. u. 5 órakor

„Nápolyi kaland“, nagyszerű operette

a nemzeti egység pártja ezután is támogatni fogja Gömbös Gyula miniszterelnököt és az új kormányt.

Gömbös Gyula a pártértekezlet után hosszasan tanácskozott Bethlen István gróffal és utána Bethlen a kormányzónál jelent meg kihallgatáson.

A magyar képviselőház délután rendkívül nagy érdeklődéssel várta az új kormány bemutatkozását. Az ülést 5 óra után 5 perccel Almássy László házelnök nyitotta meg. A padosorok ekkorra csaknem teljesen megteltek, a karzatok pedig zsúfolva vannak. A kormánypárti képviselők valamennyien ünnepi íketében jöttek el a kormánybemutató alkalmából a képviselőház ülésére. Eckhardt Tibor szürke uccai ruhában, színes inggel és vörös nyakkendővel jelent meg, ami a walesi herceg látogatása után annyira divatosá vált. Öt órakor érkeztek meg az új kormány tagjai, akik Gömbös Gyula vezetésével, egy-két perccel az ülés megnyitása előtt vonultak be az ülésterembe. Az egységes párt részéről lelkes taps fogadta őket. Az elnök megnyitójában elsőnek II. Rákóczy Ferenc halálának évfordulójáról emlékezett meg és szavait a Ház minden oldalán állva hallgatták végig. Ezután ismertette a kormány lemondásának körülményeit és az új kormány megalakulását. Felolvasta az erre vonatkozó kormányzó kéziratot. Beszéde közben Gömbös Gyula miniszterelnök jelezte, hogy beszélni kíván.

Gömbös Gyula szólásra emelkedik és csak ennyit mond:

Az aradi törvényszék elvi ítélete:

A vendéglős nem felelős azokért a zeneművekért, amelyeket a cigányzenekar játszik

A Zeneszerzők Egyesülete pert vesztett Aradon egy vendéglőssel szemben. — Gregorovicu dr.: „Valóságos csapás Aradon ez a helyzet“

Elvi jelentőségű döntést hozott ma az aradi törvényszék egy olyan ügyben, amiért már számos panasz hangzott el az aradi vendéglősök és kávéháztulajdonosok részéről. Az előzményekhez tartozik, hogy hónapokkal ezelőtt a Zeneszerzők Egyesületének egyik megbízottja egy rendőrtiszt kíséretében megjelent a Mielul Negru-vendéglőben, ahol kihágási jegyzőkönyvet vett fel Fleissig Árpád vendéglőssel szemben, azzal az indokolással, hogy a vendéglőben játszó cigányzenekar olyan műveket ad elő, amelyek után szerzői jogdíjat kell fizetni.

A kihágási jegyzőkönyvet ma tárgyalta az aradi törvényszék második szekciójának Moldovan—Simionescu-tanácsa, amely előtt Gregorovicu István dr. ismert aradi ügyvéd védte a vendéglőst, míg dr. Covaciu ügyvéd a Zeneszerzők Egyesülete képviseletében Fleissig elítélését és 34.100 lej kártérítést kért. Gregorovicu István dr. kifejtette, hogy Aradon valóságos csapás az a helyzet, amit a

— Beterjesztem a legfelsőbb kéziratot, amit azonnal átnyújtok az elnök urak ismertetés céljából.

Ezeknél a szavaknál egy parlamentariszt jelenik meg a miniszterelnök helye előtt, átveszi a kéziratot és azt átadja az elnöknek, aki felolvassa, hogy

a kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére elrendeli a házfeloszlatást, a választások kiírását, valamint az új Ház április 27-ikén történő összeülését.

A házfeloszlatást előre sejtették, mégis váratlanul jött és ezért óriási meglepetést keltett. Az ellenzéki oldalon a képviselők óriási lármába kezdtek, míg a kormánypárt részéről lelkesen éljeneztek az elhatározást. Éljeneztek a kormányzót, a miniszterelnököt és az új kormány tagjait. Az ellenzéken is éljeneztek a kormányzót, de közben ilyen kiáltások halaszottak:

Grieger Miklós a miniszterelnök felé kiáltja: Megszegte a szavát!

Reisinger szociáldemokrata: Hol van az adott szó?

Almássy László elnök csak alig tudta lecsillapítani a kedélyeket és csak nagynehezen lehet hallani, amikor bejelenti, hogy bezárja az ülést és ezzel együtt az ülésszakot is.

Március 27-én tartják meg a választásokat

A kormányzó kézirat rendelkezései szerint a választásokat március 27-én tartják meg, míg a pótválasztások április 7-én lesznek.

Politikai körökben elterjedt hírek szerint Bethlen István gróf kormányzó kihallgatása a kormányzó meghívására történt. Még a délelőtt folyamán elterjedt annak a híre is, hogy Payr Hugó, a nemzeti egység pártjának képviselője ma bejelentette, hogy ő a maga részéről nem viseltetik bizalommal a helyzet iránt és ezért kilép a kormánypártból.

Beavatottak szerint azt a gyülekezési tilalmat, amelyet a volt Gömbös-kormány belügyminisztere a napokban adott ki, mindaddig érvényben hagyják, amíg a belügyminiszter választási rendelkezése meg nem jelenik. Ezzel egyidőben azonban a tilalmat hatályon kívül fogja helyezni a belügyminiszter.

Zeneszerzők Egyesületének ítemi megbízottal teremtenek. Minden helyiségben, ahol zenekar játszik, megjelenik valaki, aki pénzszegeket követel, kihágási jegyzőkönyveket vesz fel és zaklatja a vendéglősök és kávéházak tulajdonosait. Hivatkozott arra, hogy a vendéglőst nem lehet felelőssé tenni azokért a zeneművekért, amelyeket a nála szerződésben levő zenekar előad, senki sem követelheti tőle, hogy egész éjszaka őt álljon zenekara mellett, ne, hogy olyan darabot játszon, amelyért az egyesület megbízottja szerzői jogdíjat követel. Kérte védence felmentését és a kártérítési igény elutasítását. A törvényszék rövid tanácskozás után meghozta ítéletét, amelyben teljes egészében helyt adott a védelem kérésének, elutasította Covaciu dr. kívánságait és felmentette Fleissig Árpádot. Az aradi törvényszék ítéletének hamarosan híre terjedt az aradi kávéház- és vendéglőtulajdonosi körökben, ahol örömmel vették tudomásul, hogy a bíróság megvédi őket a zaklatások ellen.

STYLAZASPIRINO

Még 3 napig kapható

a taliszarai kórház-sorsjegy!

Főnyeremény Lei 100,000. Egy sorsjegy ára Lei 25. Aradi főelárusító **Bleier-traffic**, Str. Matei Corvin 1. Vidéki rendelésnél 7 lei postaköltség melléklendő. 1033

Törvénytörési folyosó

*

Hartmann Andorral itthon is baj van

Az aradi vattagyárost, akit különböző valuta-manipulációk miatt Budapesten nyolc havi börtönrre ítélték, a magyarországi hatóságok hazatoloncolták. A valuta-ügy ezzel látszólag befejezést is nyert. De csak látszólag. Mert a gyáros hazajövetelével újabb komplikációk keletkeztek. Hartmann Andor ugyanis budapesti letartóztatása alkalmával azt vallotta, hogy Magyarországot nem károsította cselekedetével, az egész ügyben csupán egyetlen károsult létezik: a román állam. Ezt a vallomást annak idején Aradon feljegyezték és érdeklődéssel várták az aradi vattagyáros hazajövetelét. És most — saját vallomása alapján — az aradi igazságügyi hatóságok vizsgálatot indítanak, amelynek célja megállapítani; vajjon mennyiben felel meg Hartmann Andor vallomása a valóságnak és tényleg megkárosította-e a román államot. S ha kiderül, hogy budapesti vallomása tényleg igaz, úgy itt is megindul ellene a büntügyi eljárás, dacára annak, hogy az aradi vattagyáros, egyszerűen megbűnhődött vétkéért.

A nagy port felvert Hartmann-ügynek tehát itthon perog le a befejezése, amely viszontagság és izgalom után...

A megszökelett tanu

Sokmillió örökségi ügyben folyik büntügyi vizsgálat. Pár nappal ezelőtt beidézték a vizsgálóbíróhoz a vizsgálat egyik fontos tanuját és az érdekeltek érthető izgalommal várták a tanuvalomást, amelynek döntő fontossággal kell bírnia a büntügyi menetére. Az említett napon az izgatottan várt tanu meg is jelent az aradi törvénytörési épületében. S feltűnő gyorsasággal távozott. De nem egyedül. Hanem a millió ügy egyik aktív szereplőjének kíséretében. A rossz nyelvek azt mondják, hogy ezt az együttes távozást negyedórás beható tárgyalás előzte meg. Tény az, hogy a vizsgálóbíró hiába várt a fontos tanura. S tény, hogy a másik érdekelt fél jelentést tett arról, hogy az illető szimpatikus fiatalember ellen a vizsgálóbíró elővezetési parancsot adott ki. Nehogy még véletlenül a legközelebbi kihallgatás előtt is rábeszélhessék...

Az adóhivatalnok — zsidóiskolai bizonyítványa...

Palcu József sftanai adóhivatali tisztviselő egy zsidóiskolai bizonyítvány miatt került bajba. A derék hivatalnok ugyanis az oradeai zsidó kereskedelmi iskola egyik bizonyítványával igazolta be végzettségét s ezen az alapon szerzett magának állást az államnál. Később azután kiderült, hogy a derék fiatalember sohasem volt zsidóiskolai növendék és így azután megindult ellene a büntügyi eljárás — közokirathamisításért.

Az adóhivatalnok nem is sejtette, mennyi fejtörést fog ügye okozni a bíróságnak. A tárgyaláson Palcu határozottan kijelentette, hogy buzgó növendéke volt a szóbanforgó magániskolának, de állításának a bírák nem voltak hajlandók hitelt adni, miután ennek ellenkezőjéről voltak bizonyítékok. Mégis, nézeteltérés keletkezett a bírák között, akik hosszas tanácskozás után elhatározták, hogy behívják egy harmadik bírót a probléma eldöntésére: büntényt, vagy kihágást követett-e el Palcu József. Mielőtt azonban a harmadik bírót megérkezett volna, a tanács tagjai megegyeztek. És elfogadták dr. Barbatei Teodor védő álláspontját, kihágásnak minősítve az adóhivatalnok tettét, amelyért ezer lej pénzbírsággal sújtották. Palcu nyomban belenyugodott az ítéletbe.

A tárgyaláson megjelent érdeklődők viszont csak egy körülményre nézve kíváncsiskodtak: vajjon miért pont zsidóiskolai bizonyítvánnyal manipulált Palcu József...? Erre a kérdésre viszont nem volt hajlandó feleletet adni... (m. r.)

KEDÉLYES MESTERAVATÁS

az Aradi Csizmadia-Ipartársulat hushagyókeddi ebédjén

Évszázados tradíció, amely minden évben életre kél — Érdekes felszólalások a közepében

Évszázados tradíciónak tett eleget az Aradi Csizmadia Ipartársulat, amikor — mint minden esztendő hushagyó keddjén — az idén is megrendezte közepéjét, amelyen a tényleges és aktív csizmadia mestereken kívül megjelentek a tiszteltbeli segédek és mesterek, valamint azok a kezdők, akik ma kívántak beiratkozni tiszteltbeli csizmadianasnak.

Az Iparos Otthon nagytermében tusan megterített asztal várta a vendégeket, akiket Konczek Lajos elnök és Szász Pál alelnök fogadott. Egymásután érkeztek a régi és az új mesterek, majd pedig megjelentek: dr. Ursu János, az átmeneti bizottság elnöke, Cotioiu Romulus dr. képviselő, Parecz Béla dr., a Magyar Párt elnöke, Nagy Sándor dr., Fráncz Alfréd, a Magyar Párt főtitkára, Reinhart Gyula, az Ipartestületek Országos Szövetségének elnöke, dr. Gabos Jenő, Voiteceanu János polgármesteri titkár és mások.

A szimpadon szimbolikus csizmadia-műhelyt rendeztek be. Az asztalon kis csizmak állottak, ugyanígy helyezték el a mesteri okleveleket, valamint a szerszámokat. Hátrább pedig a polcon szintén remekbekerített csizmak díszlettek. Tizenkét órakor vette kezdetét a kedélyes avatási szertartás. A szimpadon először a Csizmadia Ipartársulat elnöksége foglalt helyet, majd pedig egymásután vezették fel az ujonnan avatandó mestereket: Lantos Miksát, Juhász Gábort, Engelhardt Ferencet, Ermesz Istvánt, Tomits Pált, Horváth Józsefet, Mártius Jánosot, Vég Istvánt, Szabó Gyulát és Petőfi Demetert. Konczek Lajos meleg szavakkal üdvözölte őket és rávilágított arra, hogy az aradi Csizmadia Ipartársulat már 204 éve tartja hagyományos hushagyókeddi ebédjét, amely az özvegyek és árvák segélyezési alapját szolgálja.

Az új mesterek ezután felvették a szimbolikus zöld köntényt, majd pedig elmondták az elnökkel együtt a fogadalmat: „Fogadom, hogy hű tagja leszek a Csizmadia Ipartársulathal...”

Az ünnepi szertartás után kezdetét vette a közepé, amelyen elsőnek Ursu János dr. szólalt fel: — Örömmel veszek részt ezen az ünnepségen, amely a társadalmi összefogást szimbolizálja, hiszen a legbensőbb megértésben foglalnak helyet ennél az asztalnál a város különböző társadalmi osztályainak képviselői. Poharamat az ország első pogárára, II. Károly királyra ürítem.

Az egybegyűltek állva ürítették ki poharukat. Ursu dr. után Lantos Miksa emelkedett szólásra és őszinte hangon, szívből jövő, poétikus beszédben szólt az ünnepi szertartás jelentőségéről.

Parecz Béla dr. beszéde

Ermesz István beszédében felszólította a jelenlevők közül azokat, akik még nem tagjai az ipartársulathal, hogy iratkozzanak be inasnak. Utána Cotioiu Romulus dr. emelkedett szólásra és rendkívül szellemes beszédében emlékezett meg a nap jelentőségéről. Szavait ismételt is felbeszakította a kitörő taps.

— Erről az ünnepségről hiányzik a hushagyókeddi ebéd egyik kedves, népszerű, kedélyes figurája: a nemrégiben elhunyt Havancsák bácsi. Annyiszor mulattatott bennünket, kedves céhtársunk volt, áldozunk felállással emlékének.

Az egybegyűltek felálltak és egy pernyi néma csenddel adtak kegyeletüknek kifejezést.

Cotioiu dr. ezután adomákkal folytatta beszédét, további összeretartásra buzdította a csizmadia mestereket. Juhász Gábor beszédében kifejtette, hogy büszkeséggel tölti el a csizmadiamesteri

cim. Utána szólalt fel, általános érdeklődés mellett Parecz Béla dr., a Magyar Párt elnöke:

— Valahányszor a csizmadia iparosok hushagyó keddi ebédjére jövök el — mondotta —, bizalom tölti el lelkemet. Ilyenkor mindig bizonyosságot szerzek arról, hogy van egy érzés, amely az aradiakat, tul nemzeti, felekezeti, társadalmi különbségen át összefűzi. Ez a város közüllünk egyeseknek szülőhelye, de mindannyian itt töltöttük életünk javát, itt dolgoztunk, itt tevékenykedtünk, mindannyian aradiak vagyunk. Örömmel tölt el, hogy itt látom Ursu János dr., a város első polgárát, dr. Cotioiu Romulus képviselőt, a román közélet kiváló reprezentánsait. Ez bizonyítéka annak, hogy felül tudunk emelkedni a különbségeken és valami, ami összefűz bennünket.

A hosszas tappsal fogadott beszéd után Gabos Jenő dr. emelkedett szólásra és utalt arra, hogy a világ egyik legnagyobb mesemondója, egyik legnagyobb jótévedője: Hans Kristian Andersen 130 esztendővel ezelőtt szintén egy csizmadiamester házában látta meg a napvilágot. Azt a nemes szellemet méltatta, amely a csizmadiaikat és ipartársulatukat áthatja. Nagy Sándor dr. humorral gazdagon fűszerezett beszédében azt hangsúlyozta ki, hogy a csizmadiaik hushagyókeddi ünnepségeit a szeretet magasztos érzése hatja át.

Ezután Szász Pál alelnök felolvasta a most szabadult segédek névsorát, amely a következő: Dr. Ursu János, dr. Nagy Sándor, Koch Dániel, Zombory Gyula, Hönig Árpád, Holtó Frigyes, Nagy Károly, Kovács Imre, Fried Ferenc, Világ János, Zimmermann Izidor, Rosenzweig Jenő, Löwinger Albert. Inasoknak a következők iratkoztak be: Lantos József, Voiteceanu János, Deutsch Sándor, özv. Zimmermann Lajosné, Coroban Stefan, Baranyi Ferenc, Adoc Axentie, Rada Ioan, Rónay Ferenc, Hagyo József, Antalik Béla, Csák Vince.

Az Aradi Csizmadia Ipartársulat 204-ik évi hushagyókeddi ebédje kedélyes hangulatban délután négy órakor ért véget.

Az aradi husiparosok jótékony célu uzonnája

Az aradi Husiparosok Szindikátusa évről-évre hushagyókedden vendégül látja az aradi Polgári Jótékony Egyesület menházában lévőket, ugyanekkor pedig az egyesület irodahelyiségében baráti uzonnára gyűlnek össze. A hagyományos uzonna ma sem maradt el. A Husiparos Szindikátus vezetősége, elen Tomits Pál elnökkel, Priban Miklós titkárral, Lamert Antallal, Sárközi Györggyel, Czomor Péterrel, Mirotiu Péterrel és Stritt Jánossal előkészítették az uzonnát és a délutáni órákban ünnepélyes formában vendégelték meg a menház lakóit. Tomits Pál elnök, néhány keresetlen szóval üdvözölte őket és közölte velük, hogy ma sem feledkeztek meg azokról, akiket hosszú évek óta mindig ellátnak. A szíves adományt Székessy Sándor, a menház gondnoka köszönte meg.

A kedves ünnepség után a múlt évi programtól eltérően hem az irodahelyiségben terítették a husiparosoknak, hanem átvonultak a Csüddögölő-vendéglőbe, ahol a különteremben hosszú terített asztalok várták az aradi husiparosokat. Az asztalok roskadoztak a sok finom ennivaótól, amit az aradi hentesek és mészárosok adományoztak. Az asztalok körül helyetfoglaló vendégseregben számosan voltak egyéb iparosok is, akik a hushagyókeddet mindig a husiparosok társaságában töltik. A szindikátus különben az uzonnán befolyó összeget az elaggott és munkaképtelen husiparosok segélyezésére fordítja.

Ma este a Városi Színházban:
HERMANN LEOPOLDI és BETJA MILSKAJA

EGY BÉCSI HUMOROS EST

Kezdete pontban 9 órakor. ● Jegyek egész napon át elővételben a színház pénztáránál kaphatók.

Március 7-én, csütörtökön
este 9 órakor

a 60 tagu HAZAMIR hangversenye az Iparos
Otthon-ban

Jegyek elővételben a Kishitelbanknál kaphatók.

Istrate Micescut nem hívták meg Aradra

Moldovan Silvius dr., az aradi ügyvédi kamara dékánjának
nyilatkozata

Aradi ügyvédi körökben nagy meglepetéssel fogadták azt a hírt, amely az egyik fővárosi lapban megjelent — amelyről az *Aradi Közlöny* is beszámolt — hogy az aradi ügyvédi kamara meghívta Istrate Micescut, az ügyvédi „numerus clausus”-akció vezetőjét, hogy tartson konferenciát Aradon és fejtsse ki akciójának alapelveit. A bucuresti-i ügyvéd a bucuresti-i *Curentul*-nak adott nyilatkozatában jelentette ugyanis ki, hogy meghívást kapott az aradi kamarától erre. A hír nyomán keletkezett meglepetés annál is nagyobb volt, miután az aradi ügyvédi kamara vezetőinek minden tevékenysége a múltban odairányult, hogy a többségi és kisebbségi ügyvédek közötti sokévtizedes egyetértést és nyugalmat semmiféle zavarhassa meg.

Kedden délelőtt már bemutatják a bucuresti lap egyik számát dr. Moldovan Silvius dr., az aradi ügyvédi kamara dékánjának, aki

kijelentette az érdeklődő ügyvédeknek, hogy ilyen meghívás nem történt. Az ügyben az *Aradi Közlöny* munkatársa felkereste a kamarai dékánt, aki a következőket jelentette ki:

— A lap hírért elolvastam és meglepetéssel vettem tudomásul az aradi ügyvédi kamara állítólagos meghívására vonatkozó részt. A kamara semmiféle meghívást nem küldött Istrate Micescutnak, akit nem kértünk fel konferencia megtartására. A kamara vezetősége előtt szóba sem került ilyen terv és így nem tudjuk, milyen alapon történt az errevonatkozó nyilatkozat: a lap tévedett-e, vagy pedig Istrate Micescut vezették-e félre.

A nyilatkozatból tehát megállapítható, hogy az aradi ügyvédi kamarának eszébe sem volt meghívni a bucuresti-i ügyvédet és ezután valószínű, hogy a bejelentett előadásra sor sem kerül.

Egyhavi börtönre ítélték Aradon egy timisoarai ügyvédet

Hamisított törvényszéki végzést adott át ügyfelének a volt lugói vizsgálóbíró
— A törvényszék felfüggesztette háromévi próbaidőre a büntetést —

Rendkívüli bűnpör került ma tárgyalásra az aradi törvényszék második szekciójának Moldovan-Simionescu-tanácsa előtt. Különös érdekességet kölcsönzött az ügynek, hogy vádlottként a volt lugói vizsgálóbíró, jelenleg timisoarai ügyvéd szerepelt, akit az ügyészség vádirata közokirathamisítás elkövetésével vádolt. Az eset előzményei a következők:

Még 1932-ben két hodisi gazdának, névszerint Iercosan Miklósnak és Bucatas Györgynek kisebb bűnügye folyt az aradi törvényszéken. Az egyik, Iercosan ellen megszüntette a bíróság az eljárást, mire társa ügyvédet keresett, hogy az ő ügyében is járjon el, a vizsgálat megszüntetése érdekében. Bucatas sógora valamikor Alexa Aurél dr. timisoarai ügyvéd, volt vizsgálóbírónál szolgált és ezért a hodisi gazda a timisoarai ügyvédet kereste fel. Alexa dr. elvállalta az ügyet és nemsokára egy aradi törvényszéki végzést adott át ügyfelének, akit arról értesítenek a végzésben, hogy megszüntették ügyében az eljárást.

Időközben az eljárás tovább folyt és egy szép napon elővezették az aradi törvényszékre a gazdát, aki itt felmutatta a szabályszerű bírói végzést. Nyomban vizsgálat indult meg az ügyben és hamarosan megállapítást nyert, hogy

a bírói végzés — hamis. Kiderült továbbá az is, hogy Rosca nevű jegyzője az aradi törvényszéknek nem is volt.

A hamis végzést a bíróság lefoglalta és feljelentés kíséretében áttette az aktákat az aradi ügyészséghez, a bűnügyi vizsgálat lefolytatása végett. A vizsgálat eredményeképpen pedig az ügyészség vádiratot adott ki, amelyben dr. Alexa Aurél timisoarai ügyvédet közokirathamisítás büntetével vádolta.

Ilyen előzmények után került ma az ügy fő tárgyalásra. A bíróság előtt Alexa dr. kategorikusan kijelentette, hogy ő semmiféle végzést nem hamisított. Elmondotta, hogy az ügy elvállalása után egy ízben keresztülutazott Aradon. Az állomási étteremben megszólította egy férfi, aki Sitarin aradi rendőrségi tisztviselőként mutatkozott be és aki elmondta, hogy ismeri Bucatas ügyét, amelyet csekély honoráriumért szívesen elintézt. Megbizta az ügy rendezésével Sitarint, aki néhány nap múlva bemutatta neki a teljesen szabályszerűnek látszó, az aradi törvényszék pecsétjével el-

látott végzést. Fogalma sem volt arról, hogy az írat hamis.

Néhány kisebbjelentőségű tanuvallomás után a perbeszédnek következtek, majd a bíróság tanácskozássra vonult vissza. Hosszabb tanácskozás után kihirdették az ítéletet, melyben

dr. Alexa Aurel egy havi börtönre ítélték, de az enyhítő körülményekre való tekintettel, a büntetés végrehajtását három évre felfüggesztették.

Az ügyvéd fellebbezést jelentett be az ítélet ellen.

Hitler kancellár megbetegedett

Elmarad az angol külügyminiszter berlini látogatása — „Diplomáciai megbetegedés”

Londonból jelentik: Mint ismeretes, az angol hadügyi költségvetés felemelésének indokolását ugynevezett Fehér könyvben ismertette MacDonald angol miniszterelnök. A Fehér könyvben van egy szakasz a német fegyverkezéssel kapcsolatban, amelyet mindenki a Németországnak szóló intelmeknek nézett. Ez általános feltűnést keltett, mert Simon angol külügyminiszter tudvalegőleg holnapután indul a tervek szerint Berlinbe. E látogatás elé, amelyet világszerte nagy érdeklődéssel várnak, most egyszerre váratlan akadály gördült. Hitler német birodalmi vezér ugyanis, mint emlékeztetés, néhány nappal ezelőtt részt vett a saarbrückeni ünnepségen, ahol nagyobb politikai beszédet is mondott. Az ünnepségeken Hitler erősen meghűlt, teljesen berekedt és orvosainak tanácsára hangjának kiméltése céljából le kellett mondani a nagyfontosságú tanácskozásokon való részvételt, amelyet Simon angol külügyminiszterrel tartottak volna. A kancellár ezért arra kérte meg Neurath báró német birodalmi külügyminisztert, hogy a londoni nagykövet útján kérje fel Simon angol külügyminisztert berlini utazásának néhány nappal való elhalasztására.

Londonból jelentik Hitler kancellár váratlan megbetegedésének híre nagy meglepetést keltett az angol fővárosban. Az angol kormány megbízásából a berlini angol nagykövet megjelent Neurath külügyminiszternél és kormánya sajnálkozását fejezte ki. Egyes hírek szerint Hitler megbetegedése csupán „diplomáciai megbetegedés”, amelyhez az angol Fehér könyv megjelenése nagyban hozzájárult. Hivatalos német körök véleménye szerint azonban a betegség tényleg komoly, dacára annak, hogy a vezérkancellár tegnap egy autókijáraton vett részt s akkor még teljesen jól érezte magát.

Sven Hedin hetven éves

Sven Hedin most ünnepli születésének hetvenéves évfordulóját, A nagy svéd kutató neve világfogalom. Az Északi sarktól a Déli sarkig, Ázsia sivatagjain keresztül, Ázsia szívében. Három év Tibetben. A Trans-Himalája, A rejtelmes India felé magyarul is megjelent műveit az egész világ ismeri és becsüli. Tibet kutatóját, a Trans-Himalája felfedezőjét, a tudóst és rettenhetetlen utazót a világ mint a kalandok, veszélyek, vakmerőség, erély s idealizmus megtestesítőjét tiszteli.

Az ősz tudóst a közelmúltban megegyezően visszavitte Ázsia szívének vonzása és kalandvágya a közel Kelet nagy nyugtalanságai közé. Közel két évig járta Kinát expedíciójával, háborus villongá-



SVEN HEDIN

sok, martalócsapatok és örökös életveszély között. Egy ízben elfogták s hosszabb ideig fogságban tartották egész expedíciójával. Csak a nagyhatalmak erélyes intervenciójára sikerült kimenteni a fogságból. Talán ez volt élete utolsó fogsága.

A Rintelen-per mai tárgyalása

Bécsből jelentik: Rintelen dr. perének folytatódó tárgyalásán a bíróság a volt Dollfuss-kormány tagjait hallgatta ki. Első volt közöttük Körber volt népiéleti miniszter, aki tanuvallomásában elmondja, hogy utóliára június 21-én látogatta meg őt hivatalos helyiségében Rintelen dr. Politikáról nem volt szó közöttük, csupán azt érintették, hogy Hitler és Mussolini abban az időben találkoztak egymással Velencében. Rintelennek az volt a meggyőződése erről a találkozóról, hogy nem lesz sok eredménye.

CENTRAL

Premier I

A világháború.

Féltve őrzött filmdokumentumok kronologikus sorozata. LAURENCE STALLINGS amerikai újságíró világhíressé munkája. — A n. é. közönség felkérte jegyekről elővételben gondoskodni.

CORSO

Nem élhetek nélküled!

Zenés vígjáték, főszerepekben

Lee Parry

Paul Hörbiger

URANIA

Csak felnőtteknek!

Az ordonánc.

MAUPASSANT fojtott levegőjű erotikus regénye filmen.

Főszerepben Marcelle Chantal,

SELECT

Repriz!

Joan Crawford — Clark Gable

A vágyak ritmusa

H I R E K

A felhőkarcolók gyásza

Az építészeztől azt szokták mondani, hogy megfagyott vagy talán helyesebben: szoborrá vált zene.

Ha ez a zene most hangot kapna, ha szólni tudna, akkor most egy világáros melódiává változott volna át, gigantikus Beethoven-gyászindulót harsogott volna: egy város siratta volna megálmódóját, a new-yorki óriás-buildingnek, a 30-40 emeletes bérkaszárnnyak, üzletházak, emberi hangyabolyok, magasba-törő, felhőkbe-vesző épület-tömbök gyászolták volna Frederie Philipp Dinkelberget, az első felhőkarcoló tervezőjét és felépítőjét.

Modern épület a new-yorki szegény-kórház. Az óriásméretű ablakokon halványan süt be a késő-téli napfény, olyan halványan és gyengén, hogy szinte nehéz is elképzelni, hogy honnan érkezik. Az ablakon túl szürk a láthatár, a kildatást szürke fal zárja el, amelyet ablakok keresztretjvényszerű hálózata szö be. A fal magasra emelkedik, olyan mintha börtönt határolna, felemelkedik, egészen a felhőkig, az égig, óriási börtönfal, amely — a Napot zárja el.

A fehér és puha dgyban fekvő beteg tekintete áthatol az ablaktáblán és megtörök a szürke falon. A falat valamikor ő álmodta meg. Egy fél évszázaddal ezelőtt. Amikor még csak egyszerű mérnöki rajzoló volt. Az ő agyában született meg a huszemeléses felhőkarcoló terve, amely ma is ott áll, törpén és szegyenkezve, a többi óriásfelhőkarcoló között a Fifty Avenue és 23-ik ucca sarkán. Ő építette a későbbi harmincemeletes felhőkarcolókat is, az ő elképzelése nyomán alakult ki a világ legnagyobb, leggigantikusabb városa. Az ő irodájába, az ő zsebébe folytak be a dollármilliók, amelyek később úgy párologtak el, mintha sohasem léteztek volna. A neve is elfakult a népszerűség transzparenssén és ha most hirtelen megkérdeznének az ucán valakit, egy felhőkarcoló-fakót, hogy nem hallott-e bizonyos Friederie Philipp Dinkelberg-ről, dühösen legyintene, hagyják őt békén, nem ismerhet mindenkit a világon.

Aztán belépné a házba, amelyet ez a Dinkelberg tervezett és este talán végigautózna a városban, érezné lüktetését, a felhőkarcoló hegyszorosában rohogna el, egy világban, amelyre annak a bizonyos Dinkelbergnek fantáziája ütötte bélyegét.

Különös ez a világ. Magasra emelkedik. Olyan benne az ember, mint a törpe. Nincs távlat, nincs horizont, talán természet sincs, csak szürke falak, irtózatlan forgalom és ismét csak falak, amelyek elzárják a fényt. A szegény-kórház betege felemelkedik párnájáról a napot keresi, az életet jelentő fényt, de csak szürkesség látszik, égnek törő fal, az ablakok keresztretjvénye egybefolyik, a fal is mintha közelebb jönne, szürke minden, most már fekete. Fény, nap ezen nem tör keresztül, élet ide be nem léphet, égig érő fekete börtön ez a felhőkarcoló...

Ha a megfagyott zene hangot kapna, most gigantikus gyászinduló zengne New-Yorkon át. De talán az autók fűkölése, a felhőkarcoló liftheinek zugása, a földalatti villamosvasut dübörgése, a telefonok csilingelése egy-egy fájdalmas és bizarr gyász-akkord, amelyet egy milliomos város küld megálmódója után... (—ndr.)

Tudja Ön azt, hogy a GOLDSCHMIDT-Bank nemrégén fizetett ki négy szerencsés sorsjegyvásárjának egymillió Lel nyereményt? Próbálon Ön is szerencsét és vegyen egy GOLDSCHMIDT sorsjegvet! 878

— ÉJELI FAGY. Mérsékelt északi szél. helyenkint, de inkább csak keleten és délkeleten esetleg hó. A nappali hőmérséklet nem változik lényegesen. Éjjel erős fagy.

— Nyugdíjazták a német ellenzéki papság vezérét. Berlinből jelentik: Az a küzdelem, amely a nemzeti-szociálista vezetés alá helyezett hivatalos német evangélikus egyház és az „ellenzéki” papság között már több mint egy éve folyik. döntő fordulathoz érkezett és egyelőre az ellenzéki papcsoport súlyos veszteségéhez vezetett. Müller dr. birodalmi püspök nyugalomba küldte Marahrens hannoveri püspököt, a régi elvekhez hű, független ellenzéki papság vezérét. A hannoveri evangélikusok körében nagy izgalmat keltett az intézkedés. Hannover 2000 papja közül 800 ellenzéki érzelmű. Az ellenzéki papok szomszón gyűlést tartottak és kimondták, hogy nem ismerik el Marahrens nyugdíjaztatását és továbbra is vezérüknek tekintik.

— Az új kereskedelmi rendszer március 10-én lép életbe. Bucurestihől jelentik: Az új külkereskedelmi rendszerről szóló minisztertanácsai jegyzőkönyvet a kormányelnök ellenjegyezte és az március 10-én lép életbe.

— Klepura-Cavaradossi becsületrendet kapott. A „Tosca” minapi nyolcszázadik előadásán a párisi Opera Comique-ban Jan Klepura énekelte a Puccini-dalműben Cavaradossi szerepét. Az ünnepi est alkalmából a francia kormány a becsületrend lovagkeresztjével tüntette ki a lengyei tenoristát, akinek a kitüntetést a második felvonás után adta át az Opera Comique igazgatója.

— Felmentett aradi monopolágens. Ristea Péter aradi monopolágens ügyében ítélték meg az aradi törvényszék. A monopol megbízottját azzal vádolták, hogy különböző helyeken házkutatást tartott, öngyújtókat és kovaköveket keresve és zsarolást kísérelt meg ezzel kapcsolatosan egyesek ellen. A bíróság ma tárgyalta az ügyet és bizonyítékok hiányában felmentette Risteat.

— Meghalt Paurár Sándor. Ma meghalt Mureselen Paurár Sándor ismert aradi virágkertész 55 éves korában. Az ismert és közbecsülésben állott virágkertész március 7-én, csütörtökön délután kísérik utolsó útjára Mureselen levő házából. Az elhunytat kiterjedt rokonság és széles baráti kör gyászolja.

Hamvazó szerda

A farsang elbucszott, a hálí ragyogás elűnt és beköszöntött a bójt. Hamvazó szerdán hamut hint fejére a megtévedt emberiség és bűnbánatot tart. A bűnökért, amelyeket elkövetett és a bűnökért, amelyeket el akart követni. Ájtatos ima száll a párázó márciusi ég felé és a mea culpa uralja az emberi lelkeket, amelyek szebb, jobb, tisztultabb jövőért sóvárogniak. Várik — a feltámadást, az osztatlan, örök szeretet csodálatos győzelmét.

— Aradi ál-pénzügyőr bűnpöre a törvényszék előtt. Bosinceanu Mihály aradi lakos még évekkkel ezelőtt megceanu egy aradi borkereskedőnél és Joiescu pénzügyi tisztviselőnek adta ki magát, zsarolást kísérelt meg ellene. A kereskedő nyomban értesítette a pénzügyigazgatóságot, ahonnan Halász Ferenc pénzügyi ellenőr szállt ki és leplezte a csalót. A bírói fórumok jogerősen 30 napi elzárásra és 500 lej pénzbírságot ítélték Bosinceanut, aki újrafelvételi kérelmet adott be. A törvényszék elrendelte az újrafelvételt és úgy intézkedett, hogy Bosinceanu tanuit kihallgassák.

— Akinek gyakran fáj a gyomra, bélműködése renyhe, mája duzzadt, emésztése gyengült, nyelve fehéressárga, étvágya megcsappant, annak a természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar szabályozza a székletét, rendbehozza az emésztést, élénkíti a vérkeringést és jó közérzetet teremt.

— Népmisszió az aradi katolikus templomban. Nagy lelki élményben lesz részük az aradi katolikus híveknek április 6-tól 14-ig. Ezekben a napokban ugyanis az erdélyi szent Ferencrend három kiváló tagja: P. Lukács Mansvét, P. Vitéz Berárd dr. és P. Szócs Dénes népmissziót tartanak Aradon és pedig külön a belvárosi, külön a gradistai és külön a segal templomban. A népmisszió híre az aradi hívekben nagy örömet keltett, mert 10 esztendő óta nem volt misszió Aradon és mindenki a vallásos élet fellendülését várja ettől.

Riadalom a Stud'óban



SPEAKER: Uraim és hölgyeim, — nincs véletlenül egy orvos a hallgatóság között...?

PINTÉR & Co.

lőkörgyár és üvegcsiszolóda
1906 új telefon száma: 255.

A timisoarai „Házámir” dal- és kultúregylet hangversenye Aradon

A „Házámir” kitűnő férfikórus együttese, március elején átjön Aradra, hogy az itteni műértő közönséget gyönyörködtesse kulturált művészetével. Az elmúlt évben könyvelte el jelentős nemzetközi sikerét a „Házámir”. Külföldi szereplése valóságos diadalut volt. Belgrádban az összesség nagy küldöttsége, a hitközségek vezetőivel az élen fogadta a „Házámirt” és tiszteletre bankettet rendezett, melyen dr. Alcalay Izsák nagy-rabbi méltatta a „Házámir” művészetét. Belgrádban a jugoszláv királynő védnöksége alatt énekeltek. E kitűnő férfikar Fischer Samu karnagy vezetésével rövidesen Aradra érkezik. A dalárdával jön a külföldön is előnyösen ismert országos híró zongoraművész Prof. Freund Leó, aki magán-számokat is előad, valamint Timisoara két kitűnő főkantora: Katz Salamon és Weisz Jenő.

A hangversenyt március 7-én, csütörtök este 9 órakor az Iparos Otthon nagytermében tartják meg.

A hangverseny ünnepélyes keretek között kezdődik meg. Schütz Henrik dr., az aradi hitközség elnöke, Kalmár József, a Zsidó Nemzeti Szövet aradi helyi csoportja nevében és dr. Fuchs Albe né a Wizo nevében fogja a művészeket üdvözölni, de Nyiri Jenő, a timisoarai hitközség elnöke is átjön ez alkalomból, hogy a műsorhoz majd beszédet fűzzön.

Az ordonánc

(Sajtóbemutató az Urániában)

Maupassant világhírű novelláját dolgozták fel mesteri módon hangosfilmre. Egy megtévedt asszony tragédiája bontakozik ki megrázó színekkel, egy asszonyé, akit egy egész tisztikar bálványoz és aki végül is, a halálba menekül. Nem is találhattak volna az asszony szerepére kiválóbb, szebb, kívánatosabb asszonyt, mint Marcelle Chantall. Olyan diadalmas asszony ez, akiről el lehet hinni, hogy a halálba mennek érte. Alakítása felejthetetlen. A film nagy sikerre tarthat számot.

— Házasság. Prinz Hedvig és Rossi Lajos f. hó 4-én Aradul-Noun a róm. kath. templomban házasságot kötöttek.

— Gyomor- és bélmegbetegedések legújabb módszerű diétás gyógykezelése igen eredményes a Svábhegyi szanatórlumban (Budapest), mert a nagyvárosi klíma, pompás hegyi levegő, napfény erőteljesen fokozza a szervezet gyógyhajlamát.

— Savarsini „premillitar”-ok álarcosbálja. Savarsini tudósítónk jelenti: A régi, híres savarsini bálókra emlékeztető fényes keretek között zajlott le az itteni katonai előképző tanfolyam ifjusága által, dr. Cotioiu Romuald főparancsnok védnöksége alatt rendezett álarcosbál, mely sikerét nagyban emelték a szokatlanul érték, nagyszámu és ujszerű versenyek és azok díjai. A jelmezversenyben első lett Paulovits Mancó (liffboy), második Van Mons Piri (Flit), harmadik Hegedűs Ferenc (Bayard lovag). A legszebb leány címet Keipp Irénke nyerte közmegeledésre. Legbájosabb asszony díját Pop Ivánné, az itteni körjegyző felesége nyerte, amit percekig tartó tapssal fogadtak. Felnemismerési verseny győztese S. Kormos Ella lett. Lumpatus Vagabundus-jelmében. Tangó-versenyben Steiner Sándor és Urdi Karolin győztek. A déli órákba benyúló vígasság sokáig emlékeztet ma- ad.

A) 22 Földközi tengeri út

szébbnél szébb programmal, modern olasz óceán-járóvon. Fizethető Lei-ben (1 lira = 9 lei).

B) Agéria, Tunis vagy Marakkóba

hajóval kombinált egyéni utazások tetszés szerinti programmal, Fizethető Lei-ben (1 frank = 7 lei)

Prospektusok, felvilágosítások:

WAGONS-LITS-COOK

Menetjegyirodában Arad, Minorita-palota.

— Ma az alantli gyógyszerárak tartanak szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata Avram Iancu.

Ma este: Forgács Sándor nagy érdeklődéssel várt művésztje az Iparos Otthonban

Arad intellektuel-közönsége körében felfokozott érdeklődés nyilvánul meg Forgács Sándor magas nivóju és valóban eseményszámba menő, ma, szerdán megtartandó művésztje iránt. Külön kell megemlékeznünk arról, hogy a gondosan összeállított műsor keretében az aradi színtársulat kitünő drámai színésze mellett táncos szerepet Czegka Baba és Leitner Melinda, a két nagytehetségű aradi táncművész, Székely Andr. fotóművész pedig párisi élményeiről ad elő.

Forgács Sándor a külföldi és erdélyi modern költészet remekait sorakoztatja fel a mély gondolkozásu és mély érzésű művész interpretálásában. Egy kor vonul fel tulajdonképpen ezen az estén, egy kor, számos problémájával, azon a varázslencsén át vetítve, amit a költő lelkének nevezünk. A modern román költők alkotásai mellett ott találjuk Forgács Sándor műsorán a legjelesebb német, francia, angol és amerikai költők verseit, valamint a magyarországi és erdélyi magyar poéták költeményeit. Az érdekes művésztet ma, szerdán este 9 órai kezdettel tartják meg az Iparos Otthon nagytermében. Belépődíj nincs. A belépésnél a műsor felmutatandó.

A Radna-lipovai római katolikus Nőegylet táncos teadélutánja

Tegnap délután tartotta ez évi első teadélutánját a Radna-lipovai Róm. Kath. Nőegylet a „Japán” kávéházban, amely a várakozásnak megfelelően fényesen sikerült. Ez alkalommal ünnepelte meg a Nőegylet Siebig Frigyes pápai kamarás névnapját is bensőséges szeretettel.

A háziasszonyi tisztséget özv. Baróthy Ferencné elnöknő vezetésével Wingeron Józsefné, Bausewein Györgyné, Lagler Karolin, Bausewein Evi és Mariska, Szabó Jánosné, Baróthy Vilike és Kraszl Ferencné látták el.

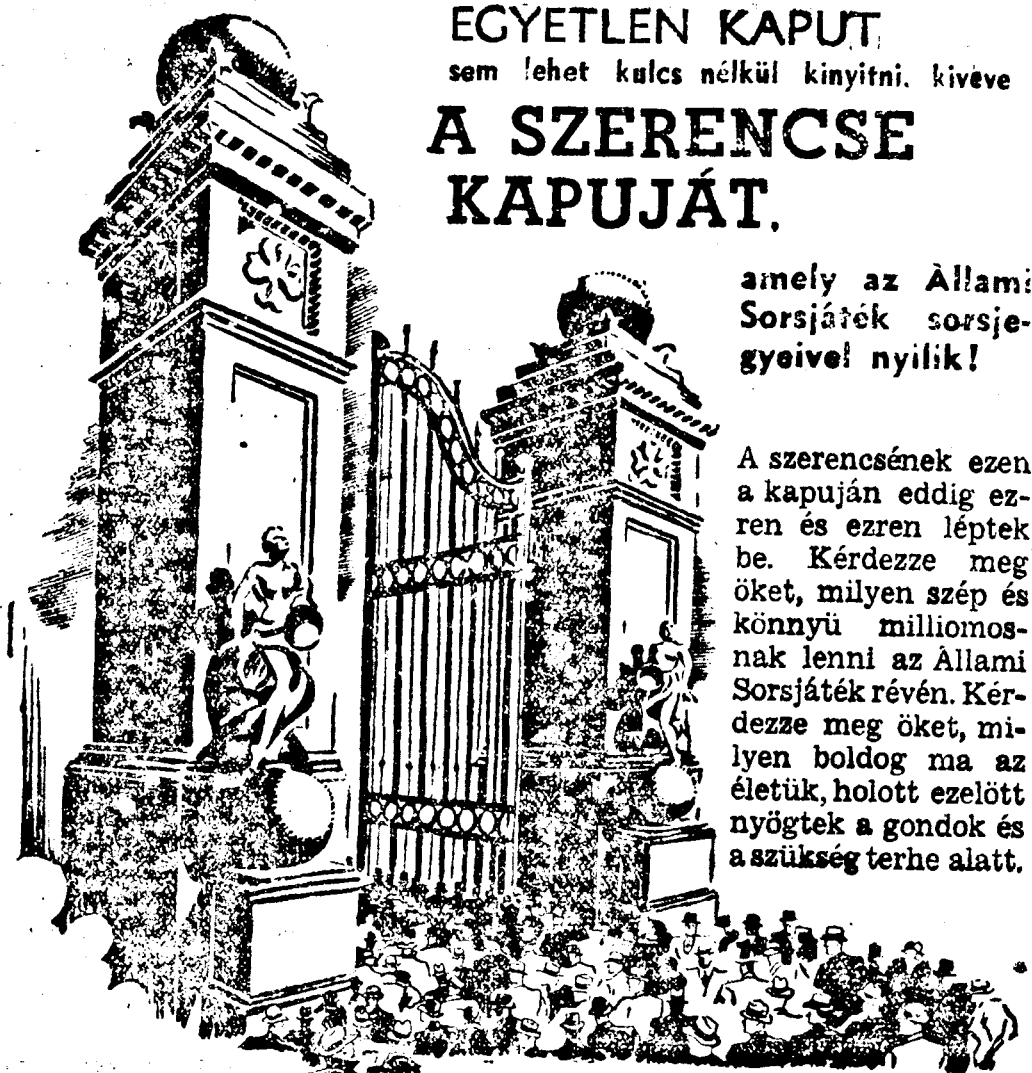
Megjelent Elekcs Gyula református lelkész, a lipovai Magyar Párt elnöke, a radnai ferencendi zárda részéről Pater Hernelegius és Pater Jenő. A megjelent hölgyek közül a rendezőség a következők neveit jegyezte fel: Mátrai Lászlóné, Lázár Györgyné, Veres Endréné, özv. Liptai Kálmánné, Liptai Ilu és Janku, Szegedi Mancsi, Springer Gusztávné, Kern Toto, Ladányi Mancsi, Jakobszky Pörke, Barta Elza és Ila, Wohlbérg Ducsi, Soltész Lászlóné, Szász Ferencné, Lovics Nóra, Beke Melania, Szőke Jenőné, Kézdy Andrásné és Manyi, Gajdos Istvánné és Kató. Lányi Böske, Müller Józsefné, Paál Albertné, Steiritzer Dezsőné, Unten Jánosné, Greisiger Jenőné, Lakatos Miklósné, Szép Rózsi, Molnár Hainalka, Szőke Juci, dr. Hammer Péterné, Bálint Irén, dr. Mategowszky Gyuláné, özv. Pop Gyuláné, Tolnai Baba, Van Mons Renoéné, dr. Masznyik Elemérné, Bugaria Sofica, Trut Sofica, Ladányi Lászlóné, Tóth Jánosné, Weinberger Józsefné, Grimm Lajosné, Barta Bálintné, Schultz Ferencné, Fried Aladárné, Szabó Imréné, Chambre Györgyné, Hegyi Miklósné (Petrosani), Willinszky Marcsa és még számosan.

— A Munkanélkülieket Segélyző Hivatal köszönettel nyugtázza a mai napon befizetett következő adományokat: Agronomul biztosító 1000, Lengyel Lőrinc 500, Klein Sándor 300, Transilvania-cég 305, Bing János 100 lej.

— A tagdíj nem fizetése miatt felfüggesztett aradi és aradmegyei ügyvédek irrt hírünkkel kapcsolatosan az aradi Ügyvédi Kamara felkérésére közöljük, hogy a felfüggesztett ügyvédek között ugyanannyi többségi szerepet, mint kisebbségi.

— Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli: Azon 1935-ös vagy régebbi évfjártokba tartozó ifjak, akik az 1934—35-ös iskolaévre tanulmányi szabadságot kértek, 1935. június 25-e és 1935. július 30-a között az illetékes egyetem vagy akadémia bizonyítványát kell benyújtaniuk, annak igazolására, hogy az 1934—35. iskolaévben valóban be voltak iratkozva, tanultak és milyen vizsgákat tettek le 1934. augusztus 15-től az említett bizonyítvány kiállításának időpontjáig. Azon ifjak, akik külföldön tanulnak, bizonyítványaikat az illetékes román követségen fordíttassák le román nyelvre és azt láttatassák vagy a követvel, vagy pedig a katonai attaséval.

— Izületi csuszál és ischiásnál, neuralgikus és artiritikus fájdalmaknál egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz, reggel éhgyomorra bevéve, gyorsan előmozdítja a gyomor és a belek működését s igen könnyű, lágy székletet, jó emésztést és kellemes közérzetet biztosít.



EGYETLEN KAPUT sem lehet kulcs nélkül kinyitni, kivéve A SZERENCSE KAPUJÁT.

amely az Állami Sorsjáték sorsjegyeivel nyílik!

A szerencsének ezen a kapuján eddig ezren és ezren léptek be. Kérdezze meg őket, milyen szép és könnyű milliommónak lenni az Állami Sorsjáték révén. Kérdezze meg őket, milyen boldog ma az életük, holott ezelőtt nyögtek a gondok és a szükség terhe alatt.

KÉTSZAZ leivel, egy negyed sorsjegy árával, egy kereskedő megmentette üzletét, egy tisztviselő kiházasította leányát, egy varrónő megszabadult eddigi nehéz munkájától, egy kőművesnek ma saját kényelmes háza van. Mert ahelyet, hogy vállalt vonjas továbbmenjen, megállt a sorsjegyárus üzlete előtt és az

Allami Sorsjáték egy negyed sorsjegyét vette meg. A negyed milliárdnál nagyobb összegből, amelyet szétosztanak a játékosok között négy hónap alatt, egész milliók lehetnek az Önéi is. A Sorsjáték játéktervét úgy állították össze, hogy aki csak egy negyed sors-

jeggyel is játszik, már egy-maga nyerhet egy egész milliót. A negyed sorsjegy két számot visel, tehát kettős az esélye. Negyed sorsjegy, fél sorsjegy, egész sorsjegy mindannyi kulcsa a szerencse kapujának, amelyen csak az léphet be, aki kitartással és bizalommal játszik az



ÁLLAMI SORSJÁTÉKON

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Ciaj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgesser & Horowitz Alfred Noe	Tr. Mureş Timişoara	Ernest Răveas Banca Centrală Banca de Scort Banca Timişoarei
Ciaj	Banca Iliescu		

Színház — Irodalom — Művészet

Ma este Leopoldi és Milskaja a Városi Színházban

Az aradi zeneértő közönség kivételes érdeklődéssel várja Hermann Leopoldi, a neves bécsi zeneszerző és zenehumorista, valamint Betja Milskaja a kitünő hangú dísznő felleptét. A világhírnévre szert tett bécsi zenehumoristákat olyan kritikák előzték meg, amely méltán felkeltette az érdeklődést. Sokan ismerik őket a különböző nagyvárosok hangverseny dobogóiról, de igen sokan élvezték ragyogó bécsi dalaikat, a megszakadásig nevetető humorukat a bécsi rádió keresztül is, ahol mindketten szinte „örökös” tagoknak számítanak. Most egyenesen Bucurestiből jönnek, ahol váratlanul prolongálták őket, sőt utolsó estéjük után meghívást keptek az osztrák követségre, ahol előkelő vendégsereget ragadtattak el pompás műsorokkal. A színház zsufolásig megtelik ma este, mert mindenki megakarja nézni az egyetlen este fellépő művészeket, ezt az alkalmat valóban kár lenne elszalasztani. A hangverseny rendezősége az árakat, a mostani viszonyoknak megfelelően, állapította meg a következőképpen: 90, 70, 50, 40, 30, 20 és 15 lejben.

* Vasárnap délelőtt 10 órakor nagy matiné a színházban: a „Kadétszerlem” kerül színre.

* Vasárnap délután 3 órakor kerül színre utoljára ingyenes előadásban az „En és a kisöcsém” operett. Ne mulassa el senki megnézni ezt a ritka nagy slágert.

* Vasárnap délután 6 órakor ugyancsak ingyenes előadásban kerül színre a hatalmas sikert aratott operett: a „Nápolyi kaland”. A főszerepekben: Erényi Böske, Dálnoky Dudas, Gőmősi, Felhő Ervin, ifj. Szendrey, Székely Bálint, Olasz, Kozma, Szabó.

* A Romániai Német Színház Aradon. Az Ongyerth igazgató vezetése alatt álló országos német színház most ismét ellátogat Aradra. Csütörtökön este vendégszerepel a nagyszerűen megszervezett társulat „Csetepaté Jolánta miatt” című háromfelvonásos vígjátékot mutatják be, olyan szereposztásban, amely a legkényesebb igényeket is kielégíti. E vígjáték, amely az évad legnagyobb sikere, a berlini Lessing-színpadon már az 500-ottal felüli előadást érte el. Péntek este Georg Jarno remekbe készült bájos operettje: az „Erdészleány” kerül színre. Az aradi közönségnek tehát ritka műélvezetben lesz része e két napon. Jegyek mindkét előadásra már kaphatók a Német Házban, Str. Cicio Pop 9.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Adóbonokkal fizeti az állam a gabonaexportőrök 213 milliós kiviteli prémiumát

Viszontagságok sorozata a buzakiviteli jutalom körül — A pénzügyminiszter most kedvezően döntött

Érdekes adatok jelentek meg a bucarestii napilapokban azokról a viszontagságokról, amelyeket az ország különböző részeiben működő gabonakiviteli cégek évek óta kénytelenek elszenvedni, mert az 1932-ben lebonyolított buzakivitel után járó 213 millió lej buzaexportjutalmat meg akarják szerezni a kincstártól. Mint emlékeztet, 1932-ben az akkori kormány pénzügyminisztere felszólította az exportőröket, hogy megfelelő mennyiségű búzát vásároljanak és azokat a külföldre szállítsák, még ha rájuk nézve veszteséggel járna is ez az üzlet. Mivel a külföldön akkor is jóval alacsonyabb volt a buza ára, mint nálunk, az exportőrök veszteséggel adták el búzájukat és eme veszteség megtérítésére kiviteli jutalmakat (prémiumot) ígért a pénzügyminiszter. Ez az export prémium összesen 213 millió lejt tett ki, de a szállítócégek nem kapták azt meg és ezért egyesek 1932. májusban 26 millió lej kölcsönt vettek fel követelésükre a Posta és Csekkbanknál. Hat hónap múlva a Posta Takp. meghosszabbította a kölcsönt, mert az exportőrök a megígért

kiviteli jutalmat még akkor sem kapták meg a kincstártól.

Ujabb hat hónap elteltével a postatakarék-pénztár az időközben 50 millió lejre emelkedett kölcsön sürgős kifizetését kérte, de ekkor a pénzügyminisztérium rendelettel tiltotta meg az összegnek végrehajtással való behajtását.

A pénzügyminisztérium most kifejezetten elismerte a gabonakiviteli cégek követelésének jogosságát és elhatározta, hogy a földművelésügyi minisztériummal megfizeteti a 213 millió lej prémiumot. A földművelésügyi minisztérium már egyszer rendkívüli költségvetésbe beállította ezt a hatalmas összeget, de más célokra használta fel. Antonescu pénzügyminiszter a hozzáfutó központi gabonaexport szindikátus elnökségének a napokban azt válaszolta: *mindent elkövet az exportőrök érdekében és legközelebb lehetővé teszi, hogy az államkincstártól adóbonokat kapjanak, másrészt pedig megengedi, hogy az exportőrök kompenzálják prémiumos követelésüket.*

Az aradi szeszmonopol-hivatal ötezer kihágási ügyben folytat eljárást

Április elsőjéig meghosszabbították az italmérési engedélyek becserélésének határidejét

A szeszmonopol bucarestii vezérigazgatósága ma rendeletet küldött az aradi monopolhivatalhoz, amelyet arról értesített, hogy az italmérési engedélyek becserélésének határidejét ez év április 1-ig meghosszabbította. A becserélés, illetve az új igazolványok kiváltásának időpontja március 1-én lejárt és, mint munkatársunk értesül, Aradon és Arad megyében 70 italmérő még mindig nem váltotta ki igazolványát. Ezzel kapcsolatban közöljük, hogy az aradi szeszmonopolhivatal kimutatása szerint Aradon és a vármegyében ötezer szeszkihágási ügyben folyik az eljárás. A legkülönbözőbb esetek fordultak elő, amelyek miatt kihágási

jegyzőkönyveket kellett felvenni. Igen sokan nem jelentették be bortermésük eredményét, elmulasztották a szállítási bárcák kiváltását, sőt *olyanok is vannak, akiknél az ellenőrök borhamisítást fedeztek fel.* Ugyanis a vegyvizsgáló hivatal megállapítása szerint szacharinnal, vagy cukorral édesítették a bort, amely pedig tudvalevőleg súlyos kihágás. Mások engedély nélkül főztek gyümölcspálinkát, vagy a bejelentés elmellőzéseivel szállítottak szeszes italokat. Mindezek miatt kisebb-nagyobb büntetéseket szabtak ki az illetékes hivatalok; az összegek kiróvása ellen részben felebeztek az érdekeltek, részben pedig kifizették azokat.

= PÉNZ- ÉS FOGHAZBÜNTETÉST SZABNAK KI A TÖZSDEVÉTSÉGEKRE. Az új büntető-törvénykönyv megszerkesztésével foglalkozó bizottság, mint Bucarestből jelentik, tovább folytatja tanácskozásait és most szövegezte meg az 569. paragrafust, amely a törzsei büncselekményekkel foglalkozik és a következőket tartalmazza: *Börzejáték vétségét követi el és egy hónaptól három hónapig terjedő fogsázzal, valamint 2000 lejtől 5000 lejig terjedő pénzbüntetéssel sújtandó az, aki az általa eladott részvényeknek, állampapíroknak és más értékpapíroknak az eladás pillanatában nincs a birtokában. A törvényszakas az ilyen ügyletet közönséges spekulációnak minősíti, mert az eladó törvénytelen árkülönbözetet akar elérni és ezért ad el olyan értékpapírokat, amelyek nincsenek birtokában.*

= A romániai állomásokról a jövőben közvetlenül Hamburgig szállíthatók az áruk. Bucarestből jelentik: A közlekedésügyi minisztériumban tanácskozást tartottak, amelyen elhatározták, hogy a CFR vezérigazgatóságát olyan intézkedés megtételére kéri fel, amellyel lehetővé válik, hogy Romániából Hamburg kikötőig átrakás nélkül legyenek szállíthatók az árucikkek. Ez az intézkedés főleg a gabonaexportot segítené elő, mert ha sikerül az egyezmények létrehozása, úgy közvetlenül lehetne szállítani Hamburgba, cran pedig az északeurópai államokba, amelyek utabban jó vevői a romániai árucikkeknek. A mostani tervek szerint az új szállítási rendszer április 1-én lépne életbe, ha addig sikerül megkötöni az egyezményt.

= Diszközgyűlésre készül az aradi Ipartestület. Az aradi Ipartestület előjárósága ma délután ülést tartott, amelyen Vulcu I. Maxim távollétében Moskovitz Izidor elnököl. A napirenden a pénztári és titkári beszámoló után a közgyűlés előkészítése szerepelt. Az előjáróság bizottságot delegált, amelynek tagjai: Vulcu I. Maxim, Moskovitz Izidor, Oprean Antal, Bodrogean Aurel, Vandracek Ignác, Holló Frigyes lettek és megbízták őket a közgyűlés előkészítésével. Az előkészítő bizottságnak április 2-án kell jelentést tennie a közgyűlés előkészítési munkájáról. Az előjáróság megállapította, hogy ebben az évben 50 éves lesz az aradi Ipartestület. Elhatározták, hogy a diszközgyűlést ez év szeptember havában tartják meg, amikor is Aradon mintavásár lesz és kedvezményes vasuti jegyekkel jöhetnek Aradra a szomszédos városok delegált iparosai. A gyűlés ezután néhány jelentéktelen tárgy megvitatása után lezárult.

= Felemlék a luxusadót. Mint Bucarestből jelentik, Badulescu pénzügyi államtitkár elnöklése alatt külön bizottság foglalkozott a luxus- és forgalmi adók reformjával. A luxus és forgalmi adók változása a következő: A 0-90 százaléku közvetett adót 1 százalékra, a 2-4 százaléku 5 százalékra, a 6 százaléku 8 százalékra, a 10 százaléku 12 és fél százalékra, a 15 százaléku 18 százalékra emelik és ebből az államnak egy év alatt 3-400 millió lej haszna lehet.

Fel a Makkabiád-ra!

Azok a zsidó sportemberek és turisták, akik a palesztinai II. Makkabiádon résztvenni óhajtanak, a hajójegyek rezerválása céljából sziveskedjenek a „Serviciul Maritim Român“ (S. M. R.) itteni képviselőjéhez fordulni.

A rendelkezésre álló helyek korlátozott számúra való tekintettel, ajánlatos, hogy a jelentkezés minél hamarabb megtörténjen.

Jelentkezések és érdeklődések az S. M. R. képviselőjénél:

Künstler vizum- és utazási-iroda Arad,

Bul. Reg. Maria 24.
Telefon 86.

461

Bucarestiben döntöttek Románia legnagyobb palotájának építéséről

Háromszázhusz millió lejbe kerül az államvasut tizennyolc emeletes igazgatósági épülete

A CFR. központi igazgató tanácsa, mint Bucarestből jelentik, tegnapi ülésén jóváhagyta az új vasut igazgatósági palota építési terveit. A hatalmas épület az északi pályaudvar mellett a CFR. volt műhelyeinek helyén fog állni. Az új palotába költöznek mindazok a vasut igazgatósági hivatalok, amelyek már évtizedek óta Bucaresti különböző negyedeiben vannak. A most épülő új palotát nagyobbra tervezik, mint a bucarestii telefonközpont épületét, tehát az egész országban a legnagyobb épülettömb lesz; ez év júniusában kezdik meg az alapok ásását és az 1935-36. évi költségvetésbe 50 millió lejt állítanak be a talapat készítésére. A tervek szerint a CFR. palota három év alatt 320 millió lej költséggel épül fel és a legmodernebb készülékekkel szerelik fel, 18 emeletes lesz a homlokzat pedig 80 méter magas. A CFR. azt reméli, hogy a különböző igazgatóságok központosításával a hivatali ügymenetet megfelelően gyorsíthatja.

= MEGHOSSZABBITOTTAK A MULT ÉV NOVEMBER 15. UTÁN KIALLITOTT ARUBEHUZATALI ENGEDÉLYEK ÉRVÉNYÉT. Mint Bucarestből jelentik, a pénzügyminisztérium körrendeletet intézett a vámhivatalokhoz, amelyekkel azt közli, hogy az 1935. február 23-án megjelent 36.232. számú rendeletet most kiegészíti és érvényesíti az 1934. november 15. után kiadott importengedélyeket. A meghosszabbítás a kiállítási időponttól számítva három hónapra szól az esetben, ha a behozatali engedélyre idejében rányomták a bucarestii exporthivatal „érvényes 1935. február 15-ig“ szövegű bélyegzőjét. Ez a rendelkezés áruk és nyersanyagok behozatali engedélyére vonatkozik, de ha az importengedély génekre, vagy gépkatrészekre szól, akkor a kiállítástól számítva hat hónapra terjed az érvényesség meghosszabbítása.

= A fővárosi háztulajdonosok tiltakoznak az új házak megadóztatása ellen. Mint Bucarestből jelentik, a fővárosban tegnap tanácskozásra gyűlt össze az új házak tulajdonosainak egyrésze és elhatározták: memorandumot intéznek a pénzügyminisztériumhoz, hogy álljon el az új házak megadóztatásától és a jövőben se terhelje más, mint a statisztika adó.

= A „Consum“ új száma gazdag tartalommal jelent meg. A legaktuálisabb gazdasági és gazdaságpolitikai eseményekről a következő főbb cikkekben számol be a „Consum“ most megjelent legújabb száma: A Jegybank és a kereskedelmi és ipari miniszter álláspontjának összegegyeztetése után lép életbe az új külkereskedelmi rezsim Fizesésköptelenségek, új cégek és cégváltozások, közszállítások és árlejtések első forrásból a „Consum“-ban olvashatók. Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

Romániai Német Színház

Csütörtök, március 7-én este fél 9 órakor a Városi Színházban

Csejepalé Jolánta miatt

A. Hinrichs nagyszerű vizjátéka.

Péntek, március 8-án este fél 9 órakor

Erdészleány

Georg Jarno bájos operettje

Jegyek 70-15 Lei-ig a Német Házban, Str. Cicio Pop 9.

SPORT

Faur volt a mezőny legjobbjja

A Gloria—Unirea-Tricolor mérkőzésen — mondja Igna, a Gloria szélsőcsatára, Faur régen nem játszott ilyen nagy kedvvel és ilyen jól, valósággal az egész mezőny fölé nőtt. Egyébként a Gloria valamennyi játékosa dícséretet érdemel a lelkesedése miatt és az eredménytelenség kizárólag a hihetetlenül pártoskodó bírónak „köszönhető”. Ökröst például az Unirea szélsője szándékosan megrugta, a bíró azonban még nem is figyelmeztette a bucuresti-i játékost.

Reorganizálták a Tricolor sportegyletet

Az aradi Tricolor sportegylet csak nagy nehézségek árán tudta fenntartani magát és a közelmúltban megtartott közgyűlésén teljes egészében reorganizálták a klubot, amelynek új vezetősége garancia arra nézve, hogy az egyesület továbbra is eredményes sporttevékenységet fog kifejteni. Az új vezetőség a következő:

Örökös diszelnökök: Manilla Örnagy és Csicsin Miklós, elnök: Ionescu István főhadnagy, alelnökök: Cherches Emil, Halász Ferenc, Seres Lajos, Ferenczi István, Tusz Imre, Jucan György, Tomescu Miklós, Münnich Ádám, Jobb István, Stefanovici Climus, Bárány József, Hönig Béla és Jäger György. Ügyvezető elnök: Baba Tódor, titkár: Risztin János, pénztáros: Petrovici Miklós, alpenztáros: Bencze István, sportigazgató: Pajtek János, főellenőr: Eich András, ellenőrök: Wolf János, Sibrac Jakab, Seres Kálmán, Finneis Antal és Bárány Albert, jegyző: Dulhász Pál, sportintéző: Kiss Mihály, ifjúsági intéző: Killinger Ferenc, tartalékcsoport-intéző: Polareczky József, old-boys-csoport intéző: Román József, szertárosok: Halász László, Decsov Ferenc és Veszeli József, szanitéz: Erős Béla, pályaintézők: Kondorossy Kálmán és Sirbu György, orvos: dr. Goldberger Emanuel, ügyész: dr. Messer Károly, valamint 20 tagú választmány.

Az Arsenal és az Everton kiestek az angol kupából

Londonból jelentik: Az angol Kupa elődöntője hatalmas meglepetéseket hozott: az elsőosztályú ligában vezető Arsenal és az ugyancsak előkelő szerepet játszó Everton kiestek a további küzdelmekből. Az Arsenal a Sheffield Wednesdayt verte ki, az Everton pedig a másodosztályú Bolton Wandererstől szenvedett vereséget. A hatodik fordulónak, vagyis az elődöntőnek eredményei:

Burnley—Birmingham 3:2, Bolton Wanderers—Everton 2:1, Sheffield Wednesday—Arsenal 2:1, West Bromwich Albion—Preston North End 1:0. Az elsőosztályú Sheffield Wednesday és W. Bromwich Albion mellett tehát a másodosztályú Burnley és Bolton Wanderers kerültek a középdöntőbe.

O Szaniszló II. Zoltán, a Bocskai fedezetjátékosa, hétfőn éjjel fivérének, Szaniszló I.-nek látogatására Aradra érkezett és végignézte kedden délután az AMEFA tréningjét.

O Befejezték Budapest birkózóbajnokságait. Vasárnap, a késő déli órákban fejezték be Budapest birkózóbajnokságait, amelyek az alantli eredményeket hozták: Légsúly: 1. Lőrinc (MAC). — Pehelysúly: 1. Zombory Ödön (egyleten kívül). — Könnyűsúly: 1. Beke, Dorogi AC. — Középsúly: 1. Kálfán (UTE). — Nagyközépsúly: 1. Gondör (Törekvés). — Kisnehézsúly: 1. Virág-Ebner (MAC). — Nagynehezsúly: 1. Várady (UTE).

O Első vereségüket szenvedték Londonban a kanadai jégkorongcsapatok. A Winnipeg Monarchs, a kiváló kanadai jégkorongcsapat, Londonban, a Wembley Lyons ellen meccselt és 0:0 (0:0, 1:0, 1:0) arányban vereséget szenvedett. A revans már jobban sikerült, itt ugyanis a kanadaiak nyertek fölényesen 5:1-re.



ELŐZŐ NAP

MÉG A HÁZAT SEPERTE...
MA PEDIG

MILLIOMOS!

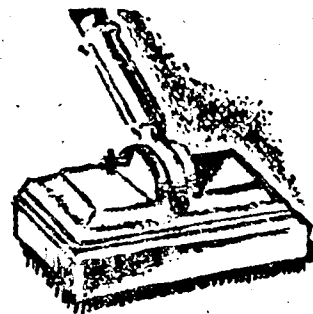
Ennek a fiatalembernek az élete egyszerű és nyugodt. Még fiatal és nem volt ideje, hogy az élet nagy problémáival megismerkedjék. De jó tanácsot követve, nem mulasztott el egyetlen alkalmat sem, hogy jövőjét biztosítsa. Épen ezért kis megtakarított pénzén az Állami Sorsjáték egy sorsjegyet vette meg. Az első től a negyedik osztályig kitartóan futott szerencséje után. A nagy húzás napján, február 15-én sorsjegye egy milliót nyert. Ma minden megerőltetés, minden fáradság nélkül háziszolgából milliómós lett.

MINDÖSSZE HAVI 200 LEIVEL, amellyel vehet és megújíthat sorsjegyet, bárki hasonló helyzetbe kerülhet. Önök közül bárki, rangra, korra, nemre, vallásra vagy nemzetiségre való tekintet nélkül milliómós lehet. Minden válogatás nélkül, emberre, helyre való tekintet nélkül osztja szét mindenkinek millióit a Sorsjáték. Ma valóban ő a szerencse kapuja, a sorsjegye pedig a kilincs hozzá.

Jegyezze meg jól!

200 LEIVEL MILLIOMOS LEHET

Március 15-én lesz a 7. Sorsjáték 1. osztályának a húzása.

COLECTURILE PRINCIPALE
din Ardeal, Banat și Bucovina

ARAD	Banca Goldschmidt Casa de Pastrare Generală
BRAȘOV	„Fortuna” Alex. Enkelherdt
CERNĂUȚI	Banca Comercială Națională Banca Oehlgieser & Horowitz Alfred Noe
CLUJ	Banca Hiescu Economia Institutul Comercial de Credit
ORADEA	Banca Dacia Union
Tg.-MUREȘ	Ernest Révész
TIMIȘOARA	Banca Centrală Banca de Scant Banca Timișoarei

Fritz (SGA) szinte behozhatatlanul vezet a kerületi bajnoki góllövölístán

A kerületi bajnokságban vasárnap négy meccset bonyolítottak le a csapatok és a négy mérkőzésen összesen 14 gól esett. A legtöbb gólt az SGA csatárai rúgták, itt is Fritz háromat, úgy hogy a tornászok centere magasan biztosította elsőségét a góllövölístán. Hatgólynyira mögötte az Olimpia-PTT Mihókja következik, akit Metz, majd Tóth, Illin és Gallov követnek. Alább adjuk a teljes listát:

14 gólos: Fritz (SGA).
8 gólos: Mihók (Olimpia-PTT).
7 gólos: Metz (SGA).
6 gólos: Tóth (SGA), Illin (Transilvania), Gallov (Hakoah).
5 gólos: Rohan dr. (Olimpia-PTT), Kraemer (Hakoah), Schwartz (Hakoah), Farkas II. (Intelegerea).
4 gólos: Szabó Károly, Sirkó III. (Unirea), Kovács (SGA), Ivanov (Transilvania), Pálfi, Seruga (Hakoah), Hönig II. (Tricolor), Balázs, Merkli (Intelegerea).
3 gólos: Negrea, Ianovici, Dondea (Solmi-CFR R. A.), Bellai, Körösladányi (SGA), Steinbrecher, Mihailovits, Wágner (Transilvania), Bermoser (Olimpia-PTT), Horváth (Intelegerea).

2 gólos: Ujj II., Szabó Gyula, Kitzinger, Tausch (Unirea), Tisza (Solmi-CFR R. A.), Varjeca, Molnár (Olimpia-PTT), Halzsa, Pomacsek (Tricolor), Böde, Simonits, Jung I., Bayer (Sparta), Jakab, Kozsnyica, Botos (Juventus).

1 gólos: Heretik, Böszörményi (Unirea), Cioara, Julan, Balogh, Ilici (Solmi-CFR R. A.), Grosz, Csányi (SGA), Endrefy, Nicoara, Nemzőtzky (Transilvania), Cordos, Leszni, Lepis (Olimpia-PTT), Bundi, Krauser (Hakoah), Pajtek, Genczinger, Janka, Domian, Schmidt (Tricolor), Laboda, Borai, Bugarin, Szathmáry (Sparta), Farkas, Kohányi (Juventus), Benicsik, Bandur, Ipacs III., Lupu, Farkas III.

Öngólos: Fericean (Juventus), Groza (Olimpia-PTT), Grünfeld (Hakoah), Metz (Sparta), Szilágyi (Tricolor), Halzsa (Tricolor).

O Asztalitenisz Középeurópai Kupát alakították a magyar, osztrák és cseh szövetségek. A résztvevő országok kétfordulós vegyescsapatmérkőzésen döntik el a kupa sorsát. Az első mérkőzés március végén lesz Bécsben, Ausztria és Csehszlovákia között.

Véres összetűzés egy aradmegyei községben az adó- behajtás miatt

A pénzügyminisztérium sürgető rendeletei alapján, Doctor Vazul aradi behajtási pénzügyigazgató és Sriban aradi pénzügyi ellenőr hetek óta fáradoznak az aradmegyei községekben a nagyszámú adóhátralékok és a folyó évi adók behajtásán. A földmives lakosság a három és félével ezelőtt elrendelt moratórium alatt megszokta, hogy ne tegyen eleget fizetési kötelezettségének és ezért sok helyen igen nehezen megy az adók inkasszálása. Különösen a chisineu-crisi adókerületben volt nagy künnlevősége az államkincstárnak és a lakosság egy része sehogy sem akarta tartozását törleszteni.

Tegnapelőtt is drámai jelenetek játszódtak le az adóbehajtásnál. Többek között Satu-Nou községben egy földesgazda, aki 8000 lej adóval tartozott, tetteleg inzultálta a végrehajtót, majd amikor a jelenlévő községi bíró és tanácsstagok ártalmatlanná akarták tenni, felkapta a vaslapátot és azzal vágta fejbe az adóbehajtót. Emiatt az előhívott csendőrök letartóztatták és legközelebb az aradi törvényszék foglalkozik a támadó ügyével.

Érdekes, hogy éppen a mai napon tárgyalt az aradi törvényszék egy hasonló ügyet. Az elmúlt év decemberében adóhivatalnokok szálltak ki az aradmegyei Zimand községben, ahol a hátralékos adó fejében foglaltsokat hajtottak végre. Több helyen elvitték az emberek ágyneműjét, miután nem tudtak fizetni. A végrehajtások során azután véres összetűzés támadt Barna Florea zimandi gazda házában. Itt megjelent Saradan Péter adófőnök, aki bejelentette, hogy árverést tart. A szomszédban tartózkodó gazda felesége kiáltozására került elő, majd közölte az adófőnökkel, hogy nem tartozik adóval, abban az esetben pedig, ha megállapítást nyerne, hogy valamilyen hátraléka van, ugy azt szívesen kifizeti. Az adófőnök azonban arra hivatkozott, hogy utasítása értelmében el kell vinnie az ágyneműt és utasítást adott a kíséretében volt végrehajtónak, csomagolja össze a párnákat és takarókat s szállítsa el. A csomagolásnál azután közelharc keletkezett.

Végre nagy harc után sikerült kivinni a csomagot a tornácra. Barna előkapta a kályha mellől a piszkavasat, az adófőnök után rohant és fejbeütötte. A főnököt bevért fejjel szállították el. Barna ellen természetesen bünyűgyi eljárás indult meg. Az ügyet ma tárgyalta az aradi törvényszék. — Rövid tanácskozás után a törvényszék kihirdette ítéletét, amelyben felmentette a gazdát a vád alól.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lej.** Minden további ára **10 szóig csupán 2 lej.** szó 2 lej. szó

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

KÉT jómegye enésű urifü, két osinos, intelligens, vigkedélyü iatal urileányt szórakozó pajtásként keres. Levelkeket jelezve „Jópoták” jeligére az Aradi Közlöny fiókiadóijába kérünk. 1033

27 EVES, CSINOS elvált urinó, uriember diazkrét barátságát keresi, ki anyagiilag támogatná. Levelet „Barna” jeligére az Aradi Közlöny fiókiadóijába kér. 1055

ALKALMAZÁS.

MINDKÉT NEMBELI szabad idővel rendelkező személyek, heti több ezer lej kereshetnek. Ajánlatokat a kiadóba „Jelentős kereset” jeligére. 1081

KIFUTO IUF felvesz „Ferment” ecetértékesítő Str. Grigorescu 3-4 1087

Jómegjelenésű ügyes szobaiinas, 30 éves, nőien, állást keres április 1-re. Vidékre is elmegy. Cim az Aradi Közlöny kiadóijában. 1084

Önállóan főzőnő bejárónőnek ajánlkozik. Str. Gh. Popa 1. Házmeester. 1089

LAKÁS

Négyszobás, nagy előszobás, fürdőszobás, teljes komfortos lakás, ujonnan festve, kiadó. Bársony, Piata Avram Ianon. 1082

Különbejáratu, két szépen butorozott szoba, irodának is megfelelő, első emeleten, kiadó. Bársony, Piata Avram Ianon. 1082

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, MÁRCIUS 6.

Bucuresti, 13: Lemezek. 18: Rádiózenekar. A tétről és tavaszról szóló lemezek. 20:20: Furtwängler vezényel, lemezek. Wagner: Lohengrin, előjáték. Tristan előjáték és Isolda szerelmi halála, 21:05: Chedap Nadia zongorázik, 21:45: Anghelescu Aurelija Scletti, Popescu Linaru, Kiriac és Borgovan román dalait énekl. 22: Előadás: 22:15: Szalonzene. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11:20: Felolvasások. 13: Déli harangszó. 13:05: Ilosvay-hármas. 14:30: Szervánszky-szalonzenekar, 17:10: A rádió diákfőőrája, 18: A meghamvazott élet. Brisits Frigyes dr. előadása, 18:30: Hanglemezek. 18:50: Olasz nyelvoktatás, 19:20: A hanglemez-műsor folytatása, 19:40: Népművészet a szárazfán. Spur Endre dr. előadása, Közreműködik Lendvai Csicsó Jóska. 20:35: Az Operaház előadásának közvetítése, 23:30: A Mándits szalon- és jazz-zenekar műsora. Utána: Lakatos Gyula és Lakatos Vince cigányzenekara muzsikál, Orbán Sándor, énekel. — Bécs. 13: Lemezek, 13:05: Wagner-lemezek. 15:20: Hírek, 16: Árak, 16:20: Gyermejkjáték, 17:15: Mahler Gusztáv lemezei. 17:45: Osztrák népmesék 18:05: Egyházi cappella zene régi és újabb időköl. 20:30: Bohém-négyes, divatos dalok, 21:05: Szimfonikusok Serkin zongoraművésszel. 23:20: A 4. gy. e. zenekara, 23:55: Burgenlandi tavasz (eszperantó). Majd: Hírek, 1-2: Schrammelzene. — Belgrád. 17:30: Dalok, 20: Reklám, Lemezek, 20:30: A nemzet órája. 21: Ljubljana, 22:10: Rádiózenekar. Suppé: Könyvü lovasság, nyitány. Delibes: Lakmé, ábránd, Blankenburg; Tavasz induló, 23: Hírek, 23:15: Lemezek, 23:25: Vendéglői zene. Köln, 7: Vidám lemezek, 8:15: Könyvü zene, 17: Kedvelt szórakoztató zeneszámok, 20: Nagy rádiózenekar, 22:15: Gregorián-énekkar a münsteri székesegyházból, 23:40: Szórakoztató lemezek. 24-1: Lipcse. — Leipzig. 19:50: Népzene dalokkal Markneukirchenből. 21: Hírek, 21:15: München. 22:15: Szimfonikusok szolistákkal, 23: Hírek, 23:20: Közzene, Utána: Rádiózenekar szoprán-és klarinétzsolóival. — Milano. 18: Közvetítés a római tanulmányok intézetéből, 20: Hírek idegen nyelveken. 20:35: Lemezek, Beszélő ujság. Lemezek.

KÖNYVEK

Dickens: „Uruk élete”. A halhatatlan angol regényíró a sziv írója, Ennek köszönhető, hogy művei millió és millió példányban forognak a világ minden nemzetségbeli olvasóinak kezén. Ez a csupa szivember, aki egyuttal a leggyöngédebb apa is volt, imádott gyermekei számára megírta Jézus. életét. Az angol nyelven több-millió példányban elkelt: ifjusági írat, magyar kiadásának ára egészségvászoktésben: 192 lej. A Rózsavölgyi-kiadásu, egy tartalomra, mint kiállításra egészen modern és ulszerü ifjusági könyvek első kötete ez a gyönyörű Dickens Album, Ebben a sorozatban jönnek sorra: (A bugó csiga rejtelmei 96, Sárkányek világa 96, Csillagok országa 96 lej). Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Rózsavölgyi-kiadások teljes jegyzékét.



Félrevezetik Önt akkor, ha „OLLA” helyett **SILVY** utánzatoka ajánlanak. Ne tegye **KOCKARA** egészségét. Kérje **On is kimondótan** az értékeket a elismert és leobb-nak bevált „OLLA” t eredeti csomagolásán.

254

Az Inyesmester ezer új receptje. Az Inyesmester két esztendővel ezelőtt megjelent szakácskönyve örvendetes meglepetés volt minden magyar háziasszony számára. Nemcsak a receptek jósága, hanem a szerző izes magyar nyelvre, élvezetes stílusa is elragadta a szakácskönyv olvasóit és mindennapos lapozóit. Ez a hatalmas szakácskönyvóriás páratlan elterjedésre tett szert. A vaskos kötet az Atheneum kiadása, egészségvászoktésben ára mindössze 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum új könyvszenzációinak teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Donáth Jakab, mint férfi, **Pali, Gizi, Annie**, mint gyermekei, szomorú szívvél tudatjuk, hogy szeretett édes anyánk, ma délután Aradon, 48 éves korában elhunyt.

Temetése szerdán, március 6-ikán délután 4 órakor lesz a zsidótemető halottasházából.

Drága anyánk, nyugodj békében!

Dr. Déznai Viktorné, Spitzer Dénesné, Korányi Gyözőné, Illés Géza, Illés Andor, Illés Jóska, testvérei.

1092

Mély fájdalommal jelentjük, hogy

Pauzár Sándor

rövid szenvedés után, 55-ik évében visszatért a Mindenhatóhoz. Temetése 7-ikén délután 4 órakor lesz Mureselen.

Pauzár Sándorné, szül. **Imre Etelka**, felesége, **Krikorka Istvánné**, szül. **Pauzár Etelka**, leánya, **Krikorka István**, veje, **Prohászka Erzsike**, **Krikorka Klári**, **Krikorka Ibolyka**, **Krikorka Sanyika**, unokái és a többi rokonság.

INGATLAN

KÉRESEK megvé előre 3-4 szobás, jókarban levő magánházat nagy unvarral, esetleg erttel, központhoz közel, következő uccában. Vizezeték Stone. Cimeket „2.0.000.—” jeligére az Aradi Közlöny kiadóijába. 1078

Arad környékén szántóföldet keresek megvételre nagyobb komlórumban, Cimeket és ajánlatokat „Föld” jeligére az Aradi Közlöny kiadóijába kérem leadni. 1091

VÉTEL ÉS ELADÁS

PÁSZKA előegyzés és éarúsítás az Ortodox Izraelita Hitközség sütődéében megkezdődött. Törmelek pászka 5 kilogramos csomagokban 80 lejért kapható míg a készlet tart. 1088

MEGVÉTELRE keresünk sürgösen 1 drb. 24 es gattert, lehet te jes felszereléssel is. Ugyazintén egy esztérgapadot 2-2½ méter caucstávolság. Csetey & Seitz cég 1082

Borbélyüzlet eladó forgalmas helyen. Cim a k adóban. 1094

KÉT drb. új ruhatári vagy üzleti pult 2 méteres, keményfa felső lappal eladó. Str. Ioan Calvin 38. 1095

Új cserépkályhák, cöntszinben. különböző nagvságben, juényos árban eladók. Str. Ghioa Birta 19. 1076

KEVESET használt Underwood írógépet megvételre keresek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóijába kérek. 474

Brilláns köveket, antik modern ékszer, perzsaszőnyeget, cassáta (minden nagyságban), írógépeket, festményeket, varrógépeket, ezüst keresek sürgösen ké-zpénzért. Eladó modern gyönyörű ebédő nagyon olson és egy rövid zongora 12.500 L-ert Zalogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt tmlisoarai zalogház folvósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételen keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 107

Pléh- és fahordók e.adók. Cim az Aradi Közlöny kiadóijában.